Организация Объединенных Наций S/PV.7789



Совет Безопасности

Семьдесят первый год

Предварительный отчет

7789-е заседание
Вторник, 11 октября 2016 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Ильичев .... (Российская Федерация)

Члены:

Ангола	г-н Лукаш
Китай	г-н Лю Цзеи
Египет	г-н Мустафа
Франция	г-н Ламек
Япония	г-н Бэссё
Малайзия	г-жа Аднин
Новая Зеландия	г-жа Швальгер
Сенегал	г-н Сисс
Испания	г-н Оярсун Марчеси
Украина	г-н Витренко
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Райкрофт
Соединенные Штаты Америки	г-н Прессман
Уругвай	г-н Росселли
Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Рамирес Карреньо

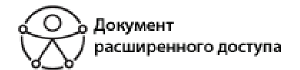
Повестка дня

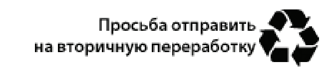
Вопрос о Гаити

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (S/2016/753)

16-31785 (R)







Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Вопрос о Гаити

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (S/2016/753)

Председатель: На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в сегодняшнем заседании представителей Аргентины, Бразилии, Канады, Чили, Колумбии, Гаити, Мексики и Перу.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити г-жу Сандру Оноре.

Г-жа Оноре примет участие в нашем обсуждении в режиме видеоконференции из Порт-о-Пренса.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в текущем заседании главу делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Жуана Педро Вали ди Алмеду.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к документу S/2016/753, в котором сдержится доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити.

Сейчас я предоставляю слово г-же Оноре.

Г-жа Оноре (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить Российскую Федерацию в ее качестве Председателя Совета Безопасности за созыв сегодняшнего заседания, посвященного Гаити и Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ).

(*говорит по-французски*)

Я пользуюсь случаем, чтобы поприветствовать Постоянного представителя Республики Гаити.

(*говорит по-английски*)

Мы солидарны с народом и правительством Гаити в момент, когда страна снова переживает гибель людей и разрушения, вызванные стихийным бедствием. Я глубоко скорблю по поводу гибели людей и страданий гаитянских семей, а также общего материального ущерба, нанесенного стране в результате урагана «Мэтью».

(*говорит по-французски*)

Прежде чем кратко проинформировать Совет о последствиях урагана «Мэтью» и о безотлагательных мерах, уже принимаемых в Гаити Организацией Объединенных Наций, я хотела бы выразить народу и правительству Гаити свои глубочайшие соболезнования.

(*говорит по-английски*)

Ураган четвертой категории обрушился на югозападные районы Гаити 4 октября и повлек за собой гибель людей, широкомасштабные разрушения, наводнения и перемещения населения, вызвав таким образом крупнейший после землетрясения 2010 года гуманитарный кризис в Гаити. По подсчетам правительства страны, от урагана пострадало более 2,1 миллиона человек, причем более 1,4 миллиона человек нуждаются в срочной гуманитарной помощи. Министерство внутренних дел подтвердило гибель 372 человек — число, которое, вероятно, будет расти, — в то время как более 60 000 человек были эвакуированы и по-прежнему остаются во временных убежищах.

От урагана «Мэтью» пострадала вся южная часть страны, но самым серьезным разрушениям подверглись департаменты Гранд-Анс, Нипп, Юг и Юго-Восток. В пострадавших районах, где основными источниками доходов служат мелкие фермерские хозяйства, сотни тысяч людей потеряли средства к существованию, поскольку там уничтожено до 80 процентов посевов и домашнего скота. Ураган причинил значительный ущерб государственной инфраструктуре Гаити, смыв дороги и мосты, снеся жестяные крыши, затопив школы — многие из которых были отведены под избирательные участки, — и на несколько дней оставив затопленными и недоступными целые поселки. Рухнул один из важнейших мостов, соединявший южную полуостровную часть страны со столицей Порт-о-Пренс, в результате чего была перекрыт канал снабжения

предметами первой необходимости и нарушена коммерческая система поставок продовольствия, что еще больше осложнило доступ к пострадавшим районам, которые лишились также и телефонной связи.

Хотя правительство все еще проводит оценку всего физического ущерба по мере постепенного расширения доступа в пострадавшие районы, не может быть никаких сомнений в том, что страна переживает настоящую гуманитарную трагедию и крайне серьезную чрезвычайную ситуацию, поскольку 1,4 млн. человек нуждаются в неотложной помощи со стороны правительства Гаити при поддержке международных партнеров. В ходе своих двух поездок на юг полуострова я лично убедилась в том, насколько остро необходима помощь. И она необходима незамедлительно, поскольку медико-санитарные условия продолжают ухудшаться, а предметов первой необходимости не хватает.

Воздействие последствий этого бедствия на здоровье населения невозможно переоценить. И без того слабая инфраструктура систем водоснабжения и санитарии серьезно пострадала. Нехватка питьевой воды и загрязнение других ее источников сточными водами приводят к значительному расширению масштабов инфицирования диарейными заболеваниями, включая, в частности, холеру. Принимая ответные меры, мы поставляем системы очистки воды и медикаменты в труднодоступные районы. Счет предполагаемых случаев заболевания холерой идет на сотни, и уже есть первые погибшие. Защита уязвимых групп населения от холеры, а также успешное восстановление и, в отдельных случаях, установка систем водоснабжения и санитарии должны стать приоритетными задачами в контексте гуманитарной деятельности.

Для удовлетворения этих потребностей и оказания другой жизненно необходимой помощи для 750 000 человек Организация Объединенных Наций и гуманитарные учреждения вчера обратились с экстренным призывом предоставить сумму в размере 120 млн. долл. США. Я хотела бы выразить искреннюю признательность всем странам за ту оперативную поддержку, которую они оказывали и продолжают оказывать, и призываю все государства-члены в срочном порядке сделать свой взнос в ответ на призыв о поддержке мер реагирования под руководством правительства Гаити. В связи с этим я хотела бы воздать должное правительству за ту руководящую роль, которую она играет в определении приоритетов и координации оперативных мер реагирования. Я призываю всех партнеров поддержать эти усилия и обеспечивать дальнейшее укрепление потенциала Управления по вопросам гражданской защиты и соответствующих министерств. Для решения проблем в контексте восстановления и реконструкции в период после урагана как никогда необходим скоординированный подход к реализации повестки дня, определенной правительством.

Организация Объединенных Наций, наряду с другими правительственными и неправительственными международными и местными партнерами, оказывает поддержку усилиям гаитянских властей по удовлетворению неотложных потребностей пострадавшего населения в жилье, водоснабжении, санитарии и продовольственной помощи на этом этапе чрезвычайного реагирования и даже раньше, заблаговременно создавая запасы жизненно необходимых продовольственных и непродовольственных товаров. Гражданский и негражданский персонал МООНСГ и потенциал Миссии задействованы в гуманитарных усилиях в полной мере, обеспечивая доступ к дорогам, осуществление воздушных перевозок и поддержку усилий Гаитянской национальной полиции (ГНП) по обеспечению безопасности гуманитарных работников и запасов, а также выполнение других задач.

Ураган «Мэтью» не только принес разрушения на Гаити, но и негативно сказался на политических перспективах страны, сделав невозможным запланированное на 9 октября повторное проведение президентских выборов, которые так и не состоялись в прошлом году, а также частичных выборов в сенат и повторных выборов в законодательные органы. И это несмотря на решимость, проявленную правительством Гаити, Временным избирательным советом и Гаитянской национальной полицией в рамках подготовки к выборам и работы по созданию благоприятных условий.

С учетом серьезных гуманитарных вызовов и ущерба, нанесенного ураганом важнейшим объектам инфраструктуры, Временный избирательный совет отложил проведение выборов до завершения оценки последствий урагана для избирательного процесса, в том числе для потенциала Временного избирательного совета в департаментах. Предвари-

тельные доклады Совета свидетельствуют о том, что в Южном департаменте пострадали, по меньшей мере, 70 процентов избирательных участков, а департаменту Гранд-Анс был нанесен даже больший ущерб: многие его районы по-прежнему отрезаны от окружающего мира.

До потрясений, вызванных ураганом, техническая подготовка к проведению выборов осуществлялась в целом по плану. Большинство политических субъектов выступали за обновление ключевых демократических институтов страны на основе проведения выборов как важнейшего первого шага на пути к восстановлению конституционного порядка в Гаити после длительного периода переходного правления. Ни одна из политических партий не бойкотировала этот процесс, а большое число зарегистрированных кандидатов и партий свидетельствовало о широком участии представителей всех политических сил, что позволило создать основу для инклюзивного избирательного процесса.

(*говорит по-французски*)

Приверженность гаитянских властей, которая выражается в их готовности взять на себя ответственность за все аспекты избирательного процесса, включая финансовые и оперативные, вселяет оптимизм, особенно в контексте возможного сворачивания МООНСГ. В период, когда Временный избирательный совет готовится представить новый график проведения выборов, важно обеспечить правильный баланс для сохранения той положительной динамики, которой удалось добиться в ходе подготовки к выборам, а также учитывать технические и политические соображения, преодолевая при этом последствия крупнейшего гуманитарного кризиса в Гаити с 2010 года.

(*говорит по-английски*)

Перед лицом необходимости одновременно устранять последствия урагана и осуществлять подготовку к долгожданным выборам Временному избирательному совету и Гаитянской национальной полиции потребуется действенная поддержка со стороны правительства страны и международных партнеров для того, чтобы, опираясь на проделанную до урагана подготовительную работу, обеспечить проведение честных и вызывающих доверие выборов. Кроме того, сейчас, как никогда ранее, необходимо принять все соответствующие меры для того, чтобы в рамках политического процесса был выработан консенсус между национальными субъектами, который позволил бы преодолеть политические и гуманитарные вызовы, стоящие перед страной. Поэтому я призываю всех национальных субъектов поставить нужды гаитянского народа превыше всего и объединиться в поддержку этой цели, в том числе для сохранения относительной стабильной ситуации в области безопасности, которая сложилась в стране перед ураганом «Мэтью» и сохранялась на протяжении всей избирательной кампании. В этом контексте я осуждаю неизбирательные нападения на транспортные средства, перевозящие продовольствие и другие предметы первой необходимости, и настоятельно призываю власти страны принять необходимые меры для предотвращения таких нападений в будущем.

Несмотря на настоятельную необходимость того, чтобы все субъекты, включая МООНСГ, сосредоточили внимание на оказании чрезвычайной помощи, мы не можем упускать из виду более долгосрочные задачи и приоритеты. Содействуя скоординированной деятельности по восстановлению и реконструкции, осуществляемой под руководством правительства, и оказывая ей поддержку, следует приложить все усилия для дальнейшего укрепления институтов обеспечения правопорядка, в первую очередь Гаитянской национальной полиции. Несмотря на прогресс, достигнутый в повышении потенциала и эффективности Гаитянской национальной полиции в период после моего предыдущего брифинга, она еще не обрела оперативную независимость и по-прежнему нуждается в поддержке со стороны правительства Гаити и международных партнеров для того, чтобы она была в состоянии полностью обеспечивать безопасность на всей территории страны.

Сейчас, менее чем за три месяца до окончания периода реализации плана развития ГНП на 2012–2016 годы, на завершающем этапе находится разработка стратегического плана развития ГНП на 2017–2021 годы, включая определение целевых показателей требуемого соотношения между численностью полиции и численностью населения, а также выявление тех областей, в которых требуется непрерывная специализированная поддержка с целью дальнейшего институционального и оперативного улучшения деятельности Гаитянской национальной полиции. Новая пятилетняя стратегия

также придаст дополнительный импульс процессу планирования в МООНСГ мер безопасности на переходный период и, таким образом, дополнит стратегическую оценку, которую намечено провести до истечения срока действия мандата Миссии.

Последствия урагана «Мэтью» для политического процесса и стабильности в стране лишь подтверждают правильность рекомендации Генерального секретаря продлить мандат Миссии на шесть месяцев, т.е. до 15 апреля 1917 года, с сохранением нынешней численности личного состава ее воинского и полицейского контингентов. Это позволит МООНСГ поддержать гаитянские власти в их усилиях по полному восстановлению конституционного порядка после гуманитарного кризиса в результате урагана «Мэтью».

Я благодарю всех моих коллег из МООНСГ и страновой группы Организации Объединенных Наций за самоотверженность и решительность, продемонстрированные ими в этот трудный для Гаити период, и выражаю свое глубокое уважение всем гуманитарным работникам и всем специалистам гражданской обороны, которые работают не покладая рук в тяжелейших условиях. Я призываю всех международных партнеров Гаити продолжать поддерживать эту страну с тем, чтобы она смогла быстро справиться с новые вызовами, созданными ураганом, и сосредоточиться на укреплении экономической, материальной и институциональной инфраструктуры.

Председатель: Я благодарю г-жу Оноре за ее брифинг.

Сейчас я предоставляю слово членам Совета Безопасности.

Г-н Прессман (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Специального представителя г-жу Оноре за ее брифинг. Прежде всего, я хочу выразить правительству и народу Гаити наши глубокие соболезнования в связи с разрушениями и людскими потерями, причиненными ураганом «Мэтью» на прошлой неделе. Поэтому сегодня я буду говорить о важности оказания помощи в смягчении последствий стихийных бедствий, в том числе о мерах, которые Соединенные Штаты принимают для оказания такой помощи, и о политической ситуации в Гаити, ведь ураган не отменяет того факта, что сегодня политическая жизнь в Гаити и работа Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) находятся на критически важном этапе.

Когда на прошлой неделе ураган «Мэтью» накрыл Гаити и весь регион, он унес с собой сотни человеческих жизней, сравнял с землей дома и предприятия, а также нанес тяжелый удар по инфраструктуре и сельскому хозяйству страны, особенно на южном побережье. Ужасающие кадры из Гаити просто шокируют и разрывают душу. Международное сообщество должно сделать все, что в его силах, чтобы помочь Гаити в эти трудные времена. Наши гаитянские братья и сестры должны знать, что народ Соединенных Штатов Америки солидарен с ними. Наши меры реагирования возглавляет Агентство Соединенных Штатов по международному развитию (ЮСАИД), которое пользуется поддержкой со стороны министерства обороны и других ключевых американских партнеров, включая Центр по борьбе с болезнями. По каналам ЮСАИД гаитянским общинам, пострадавшим от урагана, уже поступила гуманитарная помощь на 1,3 млн. долл. США. По состоянию на 11 октября, специальная группа министерства обороны доставила в районы, опустошенные ураганом «Мэтью», 186 000 фунтов продовольствия и предметов первой необходимости. Мы понимаем, что предстоит еще сделать многое после того, как станут известны подлинные масштабы ущерба, причиненного ураганом «Мэтью». Но не позднее как вчера, как только что отметила Специальный представитель Генерального секретаря, Организация Объединенных Наций выступила с чрезвычайным призывом мобилизовать еще 120 млн. долл. США на цели удовлетворения безотлагательных жизненно важных потребностей. Гаити нуждается в экстренной помощи, и все мы должны озаботиться этим и внести свой вклад.

Перед Гаити стоят новые гуманитарные вызовы, которым могут противостоять лишь полностью функционирующие институты. Поэтому мы настоятельно призываем правительство Гаити продолжить подготовку к выборам и как можно скорее их провести. На всех уровнях правительства народ Гаити нуждается в избранных представителях, способных справиться с кризисом и приступить к строительству стабильной и процветающей страны. Это означает улучшение делового и инвестиционного климата, а также разработку модели экономическо-

го роста. Это означает борьбу с коррупцией, а также создание независимой и транспарентной судебной системы, которая обеспечит всем гражданам справедливое судопроизводство в соответствии с законом.

Каким бы разрушительным нынешний ураган не был, мы не должны позволить ему свести на нет те впечатляющие успехи, которых гаитянское правительство и работники выборных органов добились в подготовке выборов. Решение гаитянских властей повторить первый тур президентских выборов дает Гаити возможность усовершенствовать процесс, начало которому было положено в 2015 году. Хотя Соединенные Штаты не считают повторный тур целесообразным, мы приветствуем шаги, предпринятые гаитянским избирательными властями для устранения недостатков, выявленных в ходе предыдущих выборов, включая требование к избирателям определиться с местом голосования до дня голосования. В этой связи мы с нетерпением ожидаем окончательного тура выборов, намеченного на 8 января 2017 года, чтобы приветствовать вступление в должность нового президента 7 февраля 2017 года. Мы призываем правительство Гаити в ходе всего избирательного процесса оставаться политически нейтральным на всех уровнях и не поддерживать никого из кандидатов и никакую партию. И мы призываем всех участников, особенно кандидатов и политические партии, мирно участвовать в политическом процессе.

В стремлении повысить транспарентность выборов и укрепить доверие избирателей к ним правительство Соединенных Штатов в числе других доноров финансируют работу миссии международных наблюдателей Организации американских государств и местных гаитянских наблюдателей. Мы настоятельно призываем всех граждан Гаити прийти на избирательные участки, осуществить свое волеизъявление и избрать следующего лидера Гаити с уверенностью в том, что результаты выборов явятся отражением их воли.

Что касается будущего МООНСГ, то мы с нетерпением ожидаем направления в страну в течение нынешнего срока действия ее мандата миссии для дачи стратегической оценки и подготовки рекомендаций по возможному выводу МООНСГ и по будущему присутствию и роли Организации Объединенных Наций в Гаити, которые должны быть соразмерными ситуации в стране.

Мы приветствуем новые усилия, которые Генеральный секретарь прилагает для повышения эффективности лечения и профилактики холеры в Гаити и для подготовки предложения относительно оказания материальной помощи и поддержки людям, которые большего всего пострадали от страшной эпидемии холеры. Мы хотели бы больше услышать об этом новом подходе и приветствуем сотрудничество, которое Организация Объединенных Наций и Гаити при поддержке государств-членов поддерживают друг с другом в разработки необходимых мер реагирования на нынешний кризис.

Как всегда, мы благодарны мужчинам и женщинам в составе МООНСГ, странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты, а также Группе друзей Гаити за неустанные усилия, которые прилагаются ими для содействия стабилизации и развитию страны, особенно на нынешнем критическом этапе.

В заключение я хотел бы подтвердить, что Соединенные Штаты Америки и Гаити связывают тесные узы. Мы не только соседи, но также партнеры и друзья. Соединенные Штаты намерены продолжать углублять эти партнерские связи посредством поддержания тесного взаимодействия с избранным президентом Гаити, способным взяться за решение таких ключевых вопросов, как избирательная и судебная реформа, борьба с коррупцией и экономический рост. Мы готовы работать с новым президентом над достижения нашей общей цели обеспечения народу Гаити стабильного и светлого будущего.

Г-н Витренко (Украина) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Специального представителя г-жу Оноре за ее полезный брифинг.

Украина присоединятся к заявлению, с которым выступит наблюдатель от Европейского союза, однако в своем национальном качестве я хотел бы поделиться следующими соображениями.

К сожалению, пока мы заседаем в этом зале, Гаити продолжает страдать от последствий разрушительного урагана. Поэтому я хотел бы выразить народу Гаити наши искренние соболезнования в связи с гибелью сотен людей и разрушением тысяч домов. Перед лицом такого вызова Украина заявляет о солидарности с этой страной. Но еще до того,

как последнее стихийное бедствие обрушилось на Гаити, гуманитарная и социально-экономическая ситуация в стране была критической.

Согласно последнему докладу Генерального секретаря (S/2016/753), после трех лет жестокой засухи от нехватки продовольствия страдают 3,6 млн. гаитян, или треть всего населения Гаити. Со времени землетрясения 2010 года более 61 000 человек по-прежнему числятся внутренне перемещенными лицами. Слабость государственных институтов Гаити становится особенно заметной как раз во время таких стихийных бедствий, как ураган «Мэтью» и землетрясение 2010 года. Совет Безопасности неоднократно призывал политические партии Гаити безотлагательно заняться поиском выхода из политического тупика. Из-за отсутствия прогресса на этом направлении и неспособности игроков достичь компромисса и принять давно назревшие решения государственная машина Гаити постоянно оказывается на грани коллапса. Народ Гаити заслуживает большего.

После продолжительного периода политической неопределенности и проволочек в прошлое воскресенье в стране должны были состояться выборы. Но эти планы разрушил ураган. В этой связи мы надеемся, что в ближайшее время будет обнародован новый календарь выборов. Украина подтверждает свою поддержку в адрес вызывающих доверие, транспарентных, всеохватных и проведенных в условиях безопасности выборов, которые отразят волю гаитянского народа. Международное сообщество нуждается в надежном партнере в лице правительства Гаити для содействия развитию, демократии, правам человека и достижению других жизненно важных целей.

Украина приветствует рекомендации Генерального секретаря, касающиеся мандата Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ). Мы поддерживаем идею его продления на шесть месяцев до 15 апреля 2017 года и развертывания миссии по стратегической оценке к концу этого периода. Мы разделяем мнение о том, что было бы предпочтительно провести миссию по стратегической оценке после выборов и вступления в должность президента. Однако, учитывая тревожные тенденции в политическом развитии страны, мы не считаем, что миссия по стратегической оценке должна зависеть от даты инаугурации.

Украина высоко оценивает важную роль, которую МООНСГ продолжает играть в обеспечении стабильности и безопасности в Гаити. Особое значение имеет ее вклад в укрепление потенциала Гаитянской национальной полиции. Обнадеживает тот факт, что мы наблюдали определенный прогресс в этой области, но, согласно докладу Генерального секретаря (S/2016/753), полиция в настоящее время представлена только в 261 из 570 общинных участков. Поэтому будет крайне важно попытаться добиться поставленной цели, заключающейся в приведении в полную оперативную готовность 15 000 сотрудников полиции к концу 2017 года.

В заключение мы хотели бы подчеркнуть необходимость обеспечения того, чтобы Организация Объединенных Наций, другие многосторонние организации, международные и региональные партнеры и государства-члены и впредь прилагали усилия с целью удовлетворения насущных потребностей Гаити, и в этой связи необходимо привлечь внимание к экстренному призыву, с который вчера обратилась Организация Объединенных Наций.

Г-н Райкрофт (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я выражаю признательность Специальному представителю Генерального секретаря за ее брифинг.

Наши мысли обращены к жителям Гаити и региона, пострадавших от урагана «Мэтью». Вместе со многими партнерами Гаити Соединенное Королевство пытается определить масштабы ущерба и наиболее неотложные гуманитарные потребности. Мы наращиваем усилия, для того чтобы поддержать тех, кто пострадал. Мы уже направили в регион экспертов и специалистов по оказанию чрезвычайной помощи и выделили Гаити 5 миллионов фунтов. Мы хотели бы выразить нашу солидарность с теми, кто пострадал от разрушительного урагана. К сожалению, народ Гаити уже не раз сталкивался с разрушительными последствиями стихийных бедствий. Он неоднократно демонстрировал свою жизнестойкость, и я надеюсь, что в предстоящие месяцы и годы будут заново отстроены дома и восстановлены источники средств к существованию.

Демократия является важным элементом процесса продвижения Гаити вперед, но нельзя незамедлительно проводить выборы в ущерб тем, кто неотложно нуждается в восстановлении своих жилищ. Решение об отсрочке выборов в результате

урагана вызывает сожаление, но является понятным в этих исключительных обстоятельствах. Учитывая людские потери, перемещение населения и нанесение значительного ущерба инфраструктуре, мы поддерживаем решение, которое позволит властям полностью сосредоточить усилия на восстановительных работах. Мы настоятельно призываем власти Гаити назначить новые сроки выборов, как только избиратели во всех районах страны смогут принять в них участие.

Недавние события подчеркивают непреходящее значение всего спектра деятельности, проводимой Организацией Объединенных Наций в Гаити, и важность определения той роли, которую мы, члены Совета, должны в ней играть. Я присоединяюсь к Генеральному секретарю и выражаю признательность всем тем, кто участвует в деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити и страновой группы Организации Объединенных Наций, за их постоянное внимание к Гаити. С учетом гибели сотен людей и новой серии разрушений, обрушившихся на Гаити, легко упустить из виду достижения страны за последние годы. Хотя ситуация в области безопасности является хрупкой, ее отличает стабильность, и результаты деятельности Гаитянской национальной полиции продолжают улучшаться. Сейчас мы должны обеспечить закрепление и дальнейшее развитие прогресса. Крайне важно повысить уровень Гаитянской национальной полиции до момента, когда она сможет прочно встать на ноги и не будет нуждаться в помощи.

Гаити находится на поворотном этапе пути, который ведет к укреплению стабильности и демократии, и хотя сохраняются серьезные проблемы, мы должны обеспечить, чтобы присутствие и будущая роль Организации Объединенных Наций в Гаити оптимально соответствовали местным условиям. Недавние события продемонстрировали уязвимость Гаити перед стихийными бедствиями и хрупкость достигнутых результатов. Ее насущные потребности очевидны — оказание долгосрочной помощи в целях развития, наличие жизнеспособной инфраструктуры, поддержка создания устойчивых и разнообразных источников средств к существованию и постоянная поддержка создания профессиональной и эффективной полиции.

Соединенное Королевство готово оказать помощь на этих направлениях, но мы не считаем, что миротворческая миссия по-прежнему является наиболее эффективным средством удовлетворения этих потребностей. Поэтому мы ожидаем результатов работы предстоящей миссии по стратегической оценке и приветствуем продолжение подготовительной работы по выработке совместного плана на переходный период, призванного закрепить успех Гаити. Мы должны гарантировать, чтобы Миссия быстро передала обязанности тем сторонам на месте, включая становую группу Организации Объединенных Наций, которые обладают сравнительными преимуществами в плане их осуществления.

Г-н Бэссё (Япония) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря г-же Сандре Оноре за ее исчерпывающий брифинг. Япония выражает признательность Специальному представителю и Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) за постоянную поддержку в деле обеспечения восстановления, стабильности и безопасности Гаити, включая совершенствование институциональных механизмов, что повысит жизнеспособность Гаити в долгосрочной перспективе.

Позвольте кратко упомянуть о разрушениях, вызванных ураганом «Мэтью». Япония хотела бы выразить свое глубокое сочувствие гаитянскому народу и подтвердить свою постоянную солидарность с ним, а также выразить признательность МООНСГ, странам и институтам, являющимся донорами, за их важную чрезвычайную помощь. Япония также поддерживает гуманитарные усилия, предоставляя предметы чрезвычайной помощи и оказывая поддержку на основе японской программы продовольственной помощи.

Учитывая серьезный ущерб, нанесенный ураганом, мы понимаем, что отсрочка выборов, намеченных на 9 октября, была неизбежной. Мы ожидаем объявления нового графика проведения выборов до 12 октября. В подготовке к выборам в период до урагана достигнут большой прогресс, и мы возлагаем большие надежды на проведение справедливых, транспарентных выборов без сбоев, когда улучшится ситуация. Позвольте мне прямо сказать: от этого зависит доверие общественности и международного сообщества.

Помимо мер реагирования на стихийное бедствие, результаты усилий МООНСГ заметны сегодня во всех сферах гаитянского общества. Мы видим их в добрых услугах Специального представителя с целью поддержки выборов и восстановления конституционного порядка. Мы видим их в программе сокращение масштабов насилия на общинном уровне, совершенствовании процедуры уголовного правосудия и принятии мер борьбы с уголовными бандами. И мы видим их в оказании Гаитянской национальной полиции поддержки в сфере сектора безопасности в том, что касается патрулирования, верховенства права, поддержания порядка в общинах и разработки стратегического плана на 2017-2021 годы. Мы удовлетворены повышением потенциала Гаитянской национальной полиции и считаем, что обеспечивающий надлежащий профессиональный уровень и национальную ответственность сектор безопасности даст возможность Гаити более эффективно опираться на собственные силы. В связи с этим мы ожидаем рекомендаций Генерального секретаря, касающихся будущей роли Организации Объединенных Наций в Гаити и основанных на стратегической оценке, проведенной в течение шестимесячного срока продления мандата МООНСГ.

Я хотел бы также затронуть вопрос о холере, который слишком долго омрачал жизнь в Гаити, и, вероятно, усугубится вследствие урагана. Мы считаем, что в долгосрочной перспективе наиболее действенными мерами борьбы с такими заболеваниями, как холера, являются сокращение масштабов нищеты, улучшение инфраструктуры и особое внимание к водоснабжению, санитарии и гигиене. Япония оказывала поддержку восстановительным работам в Гаити, целенаправленно улучшая меры профилактики холеры с помощью международных учреждений, и будет и впредь прилагать максимально возможные усилия в этом отношении.

В течение длительного периода времени наше партнерство с Гаити опирается на национальную ответственность за осуществлением процессов государственного строительства, включая выборы. Ураган принес новые проблемы, но мы уверены в том, что гаитянский народ их преодолеет. В конечном счете, осуществление процесса развития и укрепление институтов под руководством национальных властей позволит стране противостоять любому урагану. Япония будет готова оказать ей помощь на этом пути.

Г-жа Аднин (Малайзия) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Оноре за ее всеобъемлющий брифинг. Я присоединяюсь к другим членам Совета и от имени правительства и народа Малайзии выражаю глубочайшие соболезнования и искреннее сочувствие правительству и народу Гаити в связи с трагическими последствиями урагана «Мэтью». В этот трудный час наши помыслы и молитвы обращены к народу Гаити, с которым мы солидарны.

Ураган «Мэтью», безусловно, нанес серьезный удар по текущим национальным и международным усилиям, направленным на обеспечение перехода к политической стабильности в Гаити, и по социально-экономическому развитию, если не сказать больше. Но даже в этих обстоятельствах мы принимаем близко к сердцу мужество и стойкость, проявленные гаитянским народом после землетрясения 2010 года, и убеждены в том, что он также сможет преодолеть нынешние трудности.

Малайзия сохраняет свою приверженность цели активизации и мобилизации необходимой поддержки, помощи и содействия Гаити и приложит все усилия для содействия достижению этой цели. Мы должным образом принимаем к сведению всеобъемлющий и отрезвляющий брифинг Специального представителя Генерального секретаря Оноре и хотели бы официально заявить о нашей глубокой признательности ей и Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), страновой группе Организации Объединенных Наций и другим учреждениям на местах за их безграничные усилия по удовлетворению неотложных гуманитарных потребностей населения. В связи с этим мы приветствуем прозвучавший вчера призыв Генерального секретаря к оказанию срочной помощи. Крайне важно, чтобы просьба о помощи нашла отклик, причем в самое ближайшее время.

Я хотела бы также от имени Малайзии официально выразить признательность Генеральному секретарю за признание ответственности Организации Объединенных Наций за распространение эпидемии холеры на Гаити после землетрясения 2010 года. Что еще более важно, мы воздаем должное недавнему заявлению Генерального секретаря, сделанному в ходе недели заседаний Генеральной

Ассамблеи на высоком уровне, относительно нового предлагаемого комплекса мер, в том числе активизации усилий по строительству систем водоснабжения, санитарии и здравоохранения.

Сказать, что ураган «Мэтью» повлек за собой серьезные негативные последствия для Гаити и народа этой страны, — значит не сказать ничего. Восстановление гражданской инфраструктуры, транспортных и коммуникационных сетей сопряжено с колоссальными затратами. Что касается краткосрочной и незамедлительной помощи со стороны подразделений и учреждений Организации Объединенных Наций, мы считаем, что было бы полезно оперативно выявить возможные проекты с быстрой отдачей для стабилизации социально-экономического положения гаитян вследствие уничтожения урожая и запасов продовольствия, обеспечив продовольственную безопасность для наиболее уязвимых слоев населения.

Если бы не ураган «Мэтью», то в прошлые выходные гаитяне отправились бы на избирательные участки для выбора нового президента. В связи с этим, хотя мы понимаем необходимость отсрочки, мы выражаем надежду на то, что дата проведения президентских выборов и выборов в законодательные органы будет определена как можно скорее. Это — ключевой аспект для того, чтобы Гаити смогла продолжить движение по пути к полному восстановлению и конституционному порядку. В этой связи мы призываем все политические партии и субъекты Гаити сотрудничать с временной администрацией и Временным избирательным советом, обеспечив скорейшее по возможности проведение заслуживающих доверие, упорядоченных, прозрачных и всеохватных выборов.

Результаты муниципальных выборов, опубликованные в июле этого года, являются обнадеживающими, и мы с удовлетворением отмечаем, что во всех 139 муниципальных советах каждый третий сотрудник — женщина, в соответствии с конституционным положением о 30-процентной квоте для женщин на государственных должностях. В связи с этим мы настоятельно призываем Специального представителя Оноре и впредь оказывать добрые услуги для формирования консенсуса на пути к президентским выборам и выборам в законодательные органы.

Продолжая начатую тему, мы приветствуем усилия по устойчивому укреплению правоохранительных учреждений в Гаити, особенно усилия Гаитянской национальной полиции (ГНП). Нас обнадеживает тесное сотрудничество и взаимодействие между ГНП и МООНСГ в плане оперативного планирования и профессиональной подготовки, а также в плане проведения совместных операций и патрулирования в рамках борьбы с преступностью и с ростом насилия в связи с выборами. Нет сомнений в том, что нынешняя ситуация является очень сложной для временных административных органов, в том числе и для сил безопасности, потребность в которых со стороны населения в настоящее время возросла. Мы надеемся, что вопросам защищенности, безопасности и благополучия гражданского населения, особенно женщин и детей, инвалидов и престарелых, будет уделяться первоочередное внимание. Мы приветствуем продолжающееся осуществление стратегического плана ГНП на период 2012–2016 годов и отмечаем, что также началась разработка стратегического плана на период 2017–2021 годов. Мы считаем это важнейшими шагами на пути к оценке потребностей и выявлению областей для дальнейшего укрепления потенциала ГНП, с тем чтобы она могла в полной мере выполнять свои обязанности, особенно после сокращения численности или ухода МООНСГ.

В связи с этим мы могли бы поддержать рекомендацию Генерального секретаря по продлению мандата МООНСГ на шесть месяцев. В то же время мы считаем, что Секретариат мог бы в ближайшее время провести первоначальную подготовительную работу по вопросу о будущем присутствии и роли Организации Объединенных Наций в Гаити при том понимании, что полная стратегическая оценка будет проведена после инаугурации нового президента.

В заключение я хотела бы вновь выразить глубокую признательность моей делегации Специальному представителю Генерального секретаря Оноре, всем сотрудникам МООНСГ, а также страновой группе Организации Объединенных Наций за их неустанную работу и усердие по руководству процессом предоставления чрезвычайной и иной помощи Гаити со стороны международного сообщества. Они могут рассчитывать на нашу глубочайшую благодарность и уважение.

Г-н Мустафа (Египет) (*говорит по-арабски*): Прежде всего, позвольте мне присоединиться к предыдущим ораторам и выразить мои искренние соболезнования народу и правительству Гаити в связи с ураганом «Мэтью». Я могу заверить Гаити в поддержке со стороны Египта. Я хотел бы поблагодарить г-жу Сандру Оноре за ее исчерпывающий брифинг и заявить о нашей поддержке усилий, которые она и ее коллеги предпринимают в Гаити.

Гаити переживает переломный момент в своей истории. Страна сталкивается с колоссальными вызовами в различных областях, в том числе с катастрофической гуманитарной ситуацией и сохраняющимися политическими, экономическими проблемами и проблемами в области безопасности. В связи с этим совместная поддержка международного сообщества в настоящее время имеет жизненно важное значение для Гаити. Ураган «Мэтью» привел к тяжелой гуманитарной ситуации, как только что сказала г-жа Оноре. Базовая инфраструктура была разрушена, и в частности объекты, которые гаитянские власти должны были использовать в качестве избирательных участков. Кроме того, свирепствует эпидемия холеры и отмечается острый продовольственный кризис. По этой причине я настоятельно призываю международное сообщество активизировать свои усилия, поддержав Гаити в ходе этого гуманитарного кризиса.

Перед лицом этих вызовов Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), в состав которой Египет предоставил полицейский контингент, играет важную роль, обеспечивая доступ гаитян к гуманитарной помощи. Миссия приняла участие в проведении спасательных работ и операций после урагана. Эти усилия должны продолжаться, с тем чтобы Гаити вновь не столкнулась с гуманитарным кризисом, аналогичным тому, который произошел после землетрясения 2010 года.

До продления мандата МООНСГ Египет призывает конструктивно рассмотреть этот вопрос с учетом страданий, переживаемых ныне народом Гаити, и ряда проблем, с которыми сталкивается страна. Поэтому необходимо провести стратегическую оценку присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити, принимая во внимание все нынешние проблемы и то, каким образом МООНСГ их решает. Очень важно, чтобы такая оценка включала конкретные рекомендации в отношении устранения коренных причин нынешней нестабильности в стране.

Последствия урагана сказались и на политическом процессе в стране, который должен был привести к выборам президента 9 октября. Гаитянские власти вынуждены были перенести сроки выборов, не назначив новой даты их проведения ввиду того, что ураган разрушил много избирательных участков. Тот факт, что национальные власти рассчитывали на свои собственные ресурсы для проведения выборов, ясно демонстрирует их решимость добиться политической стабильности в стране. Мы твердо убеждены в том, что гаитянские власти осознают важность проведения выборов в установленные сроки с тем, чтобы избежать еще одного политического кризиса, который будет иметь негативные последствия для безопасности страны, а также для ее экономики и общества в целом.

Когда Совет начнет рассмотрение вопроса о продлении мандата МООНСГ, ему следует учесть тот факт, что, несмотря на относительное уменьшение числа преступлений в последние месяцы, число демонстраций и протестов, начиная с апреля, увеличилось, что свидетельствует о неустойчивости ситуации в сфере безопасности, особенно в свете нынешнего гуманитарного кризиса. Поэтому я должен поблагодарить МООНСГ за ее усилия. Миссия играет поистине лидирующую роль в укреплении национальных институтов и институционального потенциала, в частности структур безопасности и органов правосудия.

Я хотел бы обратиться к государствам-членам и всем странам, предоставляющим войска, с призывом продолжать оказывать поддержку национальным властям страны и активизировать усилия с целью завершить процесс создания национальных институтов безопасности. Поэтому мы призываем к налаживанию подлинно партнерских отношений с Экономическим и Социальным Советом и Комиссией по миростроительству для того, чтобы Гаити была предоставлена всеобъемлющая международная помощь на данном переходном этапе, когда страна пытается преодолеть трудности и покончить с продолжающейся уже несколько десятилетий нестабильностью.

В заключение я хотел бы заявить о нашей полной поддержке народа и правительства Гаити. Мы

убеждены в том, что они успешно преодолеют этот весьма «хрупкий» и сложный период.

Г-н Лукаш (Ангола) (*говорит по-английски*): Мы признательны г-же Оноре за ее брифинг о ситуации в Гаити и о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ). Мы приветствуем Постоянного представителя Гаити на этом заседании и от имени Республики Ангола передаем через него искренние соболезнования семьям гаитян, погибших в результате урагана «Мэтью», а также правительству Гаити, которое столкнулось с катастрофическим по масштабам гуманитарным кризисом в то время, когда Гаити все еще прилагала усилия по восстановлению после землетрясения 2010 года. Фото с изображениями поврежденных строений и разрушений поистине вызывают сострадание.

Мы выражаем глубокое сочувствие в связи с последствиями этого бедствия, которые привели к отсрочке столь долгожданных президентских выборов, а также выборов в сенат и законодательные органы власти. Мы надеемся на то, что вскоре будут объявлены новые сроки их проведения. Политические завоевания, которых удалось добиться за отчетный период и которые были впоследствии сведены на нет ураганом «Мэтью», стали возможны благодаря настойчивой работе правительства страны, МООНСГ и Департамента операций по поддержанию мира, который возглавил миссию по оценке в области безопасности и политики в Гаити и настоятельно призвал все гаитянские стороны вести поиск путей выхода из затяжного кризиса в области государственного управления и сделать все возможное для скорейшего завершения избирательного процесса.

Несмотря на сообщения о том, что до урагана ситуация была относительно спокойной, беспокойство вызывает хрупкость страны, обусловленная сохраняющейся политической неопределенностью. Всплеск политически мотивированного насилия породил беспокойство и протесты общественности, приведшие к уничтожению имущества и стычкам с полицией, что усугубило и без того «хрупкую» ситуацию в области безопасности в Гаити. Проведение Гаитянской национальной полицией и МООНСГ действенных совместных операций по патрулированию привело к спаду преступной деятельности и более упорядоченному управлению общественными протестами со стороны Национальной полиции. Мы ценим продолжающееся партнерство между МООНСГ, Гаитянской национальной полицией и другими институтами, на которые возложена задача обеспечения правопорядка. Это обнадеживающие подвижки, которые, как мы надеемся, обеспечат создание обстановки, благоприятной для проведения президентских выборов.

Мы были воодушевлены тем фактом, что правительство Гаити выполнило свое обязательство, предоставив необходимые финансовые средства для проведения выборов, и подписанием комплексного плана обеспечения безопасности в ходе предстоящих выборов Генеральным директором Гаитянской национальной полиции, Комиссаром полиции МООНСГ и Командующим силами, что позволит разместить значительное число полицейских и военнослужащих по всей стране для обеспечения безопасности в период проведения выборов. Сотрудничество, установившееся между правительством Гаити, МООНСГ, Программой развития Организации Объединенных Наций, Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и другими международными партнерами в поддержку избирательного процесса, предоставления технической и материально-технической помощи, подготовки сотрудников по проведению выборов и подсчету голосов и пропагандистских кампаний по просвещению населения, определенно окажут позитивное воздействие на избирательный процесс, когда он возобновится.

Мы поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря о продлении мандата МООНСГ еще на шесть месяцев при сохранении нынешней санкционированной численности персонала. Катастрофические последствия урагана для Гаити, разумеется, изменят будущие планы Миссии. Мы будем ждать завершения стратегической оценки в отношении будущей работы МООНСГ и надеемся, что в ней будет учтено то, что, если гаитяне намерены полностью контролировать судьбу своей страны, они обязаны выполнить соответствующие условия. Поэтому мы настоятельно призываем всех национальных субъектов конструктивно участвовать в политическом и избирательном процессах в стране, решительно и энергично взяться за ее восстановление и продолжать предпринимать усилия по укреплению верховенства права, обеспечению правосудия и защите прав человека всех гаитян.

И, наконец, мы признательны МООНСГ и Группе Организации Объединенных Наций по оценке и координации в чрезвычайных ситуациях за их оперативную реакцию и эвакуацию большого числа уязвимых общин, пострадавших от урагана «Мэтью», и за оказание гуманитарной помощи нуждающимся. Мы надеемся, что, как только нынешний гуманитарный кризис будет преодолен, Гаити сможет быстро возобновить свой избирательный процесс, проходивший по плану до того, как разразился ураган «Мэтью», и что жизнь гаитянского народа нормализуется, а в стране будет восстановлен устойчивый мир.

Г-н Рамирес Карреньо (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за своевременную организацию этих прений по вопросу о ситуации в Республике Гаити. Мы с удовлетворением отмечаем доклад Генерального секретаря (S/2016/753), представленный Специальным представителем Генерального секретаря и главой Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) г-жой Сандрой Оноре. Мы благодарим ее и выражаем признательность за ее самоотверженную работу, а также работу мужчин и женщин в составе Миссии и других гуманитарных сотрудников, которые ежедневно неустанно помогают жителям Гаити в целях обеспечения их безопасности и стабильности.

Мы присоединяемся к заявлению, которое будет сделано послом Перу от имени Группы друзей Гаити.

Боливарианская Республика Венесуэла подтверждает свою приверженность настоящему и будущему народа Гаити. Наши страны имеют исторические, политические и культурные связи. Мы глубоко скорбим в связи с гибелью людей и материальным ущербом в результате урагана «Мэтью». Мы выражаем наши соболезнования братскому народу Гаити и его правительству и заявляем о нашей с ними солидарности. В этой связи в свете чрезвычайного положения, в котором Республика Гаити оказалась в результате разрушительных последствий этого стихийного бедствия, и в соответствии с просьбой ее правительства, 6 октября наша страна приступила к доставке по воздуху гуманитарной помощи и сотрудников группы быстрого реагирования, включая более 600 тонн грузов с продовольствием, одеждой, питьевой водой, одеялами, предметами одноразового употребления и медицинскими палатками, в целях оказания помощи народу Гаити, пострадавшему от урагана.

Мы призываем международное сообщество продолжать и расширять свое сотрудничество с народом Гаити. Мы будем и впредь оказывать поддержку этой братской стране Карибского бассейна в деле укрепления ее демократических институтов. Мы сожалеем, что по неблагоприятному стечению обстоятельств ураган обрушился на страну всего за несколько дней до того, как народ Гаити должен был повторно принять участие в первом раунде президентских выборов и частичных выборов в законодательные органы. Сразу после преодоления последствий этого урагана ключевой задачей станет завершение избирательного процесса.

Для создания политических институтов в Гаити чрезвычайно важно, чтобы все политические силы в стране начали диалог и продемонстрировали свою волю и решимость завершить избирательный цикл, независимо от своих личных интересов. В этой связи власти Гаити должны продолжить призывать своих граждан к участию в избирательном процессе и обеспечить уважение волеизъявления народа в ходе выборов. Наблюдаемая в последние несколько месяцев политическая напряженность является отражением одной из хронических проблем, с которыми сталкивается эта братская страна, — нестабильность государственных институтов.

С момента своего возникновения в качестве независимой республики Гаити страдает не только от природных катаклизмов, но и от разграбления ресурсов и посягательств на свою независимость, что подрывает ее развитие. Колониальное наследие заставило страну заплатить высокую цену за свою независимость. В XIX веке народ Гаити пострадал в результате блокад, финансовых взысканий и долговых обязательств перед бывшей колониальной державой, что подорвало и свело на нет его развитие. В XX веке и в начале XXI века Гаити стала жертвой вторжений и военных интервенций, а также действий жесточайших диктаторов этого субконтинента. Все это, разумеется, сказалось на ее стабильности.

Борьба с нищетой и несправедливостью в Гаити, самой бедной стране Северной и Южной Америки, требует огромных усилий со стороны стран ре-

гиона и международного сообщества. Необходимо расширить прямую поддержку по линии стабильных механизмов оказания помощи в целях содействия народу Гаити и властям страны. В этой связи, как и после разрушительного землетрясения 2010 года, мы должны укрепить потенциал Организации Объединенных Наций и МООНСГ и обеспечить стабильность и развитие этой братской страны.

С учетом нынешней ситуации мы по-прежнему обеспокоены увеличением числа случаев заболевания холерой и гибели людей от этого вируса. С 2010 года каждую неделю регистрируется около сотни новых случаев заболевания. По данным Организации Объединенных Наций, к настоящему моменту умерло уже более 9000 гаитян и более 750 000 были инфицированы. За первые шесть месяцев 2016 года зарегистрировано 23 072 новых случаев заболевания холерой и 211 случаев гибели, что в целом больше, чем за тот же период 2015 года. Это указывает на необходимость укрепления государственных медицинских учреждений Гаити и их способности реагировать на эту проблему в области общественного здравоохранения в целях профилактики холеры и недопущения того, чтобы она приобрела эндемический характер. Мы высоко оцениваем усилия Организации Объединенных Наций по смягчению последствий этой серьезной проблемы в области общественного здравоохранения путем признания своей моральной ответственности перед жертвами этой эпидемии, вспыхнувшей в 2010 году.

Мы приветствуем инициативу Генерального секретаря по реагированию на чрезвычайную ситуацию, связанную с эпидемией холеры в Гаити, а также новые задачи, поставленные Организацией Объединенных Наций в рамках кампании по борьбе с ее распространением. Мы считаем жизненно важным согласовать выделение дополнительных ресурсов в целях укрепления национального плана по сокращению масштабов заболевания холерой, включая разработку пакета мер по оказанию материальной помощи и поддержки жителям Гаити, непосредственно затронутым этой эпидемией. В гуманитарной сфере мы также обеспокоены ситуацией в области продовольствия и безопасности, обусловленной изменением климата в Карибском бассейне, которая еще больше усугубилась в результате урагана «Мэтью», уничтожившего, как считается, почти весь урожай. За первую половину 2016 года более 3,6 миллиона гаитян пострадали от этих климатических проблем.

Мы считаем, что в нынешних условиях политической и институциональной неопределенности, усилившейся в результате природных явлений, мы должны и впредь оказывать помощь и поддержку народу Гаити. В этой связи считаем, что присутствие Организации Объединенных Наций и МООНСГ по-прежнему является необходимым для содействия усилиям властей Гаити по укреплению потенциала реагирования своих институтов. Мы придаем особое значение постоянному совершенствованию и повышению профессионального уровня Гаитянской национальной полиции, что позволит укрепить присутствие и авторитет органов власти. Крайне важно и впредь выделять ресурсы для реализации проектов с быстрой отдачей, направленных на укрепление верховенства права, повышение качества медицинского обслуживания и обеспечение снабжения питьевой водой, а также повышение безопасности граждан благодаря установке уличного освещения.

С учетом насущных задач, стоящих перед Гаити, любое решение, касающееся будущего МООНСГ, должно предусматривать обеспечение безопасности и стабильности в стране в рамках процесса наращивания институционального потенциала и в сотрудничестве с избранными властями начиная с февраля 2017 года. Мы высоко оцениваем содержащуюся в докладе Генерального секретаря мудрую рекомендацию о продлении присутствия МООНСГ на дополнительный шестимесячный период и проведении стратегической оценки после 7 февраля 2017 года, когда к власти придет вновь избранный президент и новое правительство, с тем чтобы в апреле следующего года представить Совету Безопасности рекомендации относительно будущего присутствия Организации Объединенных Наций, включая точную оценку последствий недавних политических событий и стихийных бедствий, включая ураган «Мэтью».

Венесуэла выступает за построение политически и социально стабильной, свободной и суверенной Гаити. Наше сотрудничество с Гаити достигло беспрецедентных масштабов в период президентства команданте Уго Чавеса Фриаса, и сейчас мы продолжаем расширять его с неизменной решимостью. Венесуэла и страны — члены Боливарианско-

го альянса для народов нашей Америки начали сотрудничать с Гаити еще задолго до землетрясения 2010 года. Наше взаимодействие будет продолжено и в будущем. Кроме того, с 2005 года в рамках программы ПЕТРОКАРИБЕ о сотрудничестве в области энергетики мы удовлетворяем 100 процентов потребностей Гаити в топливе и 20 процентов потребностей в электричестве, а также осуществляем различные инициативы, имеющие приоритетное значение для правительства Гаити, внося на протяжении уже 11 лет позитивный вклад в усилия по восстановлению Порт-о-Пренса и процесс социально-экономического развития этой братской страны.

Гаити занимает особое место в сердцах венесуэльских мужчин и женщин. Гаитянская революция стала источником вдохновения для патриотов в XIX веке и для освободителя Симона Боливара, который 200 лет назад заручился поддержкой президента Гаити Петиона в ходе войны за независимость Венесуэлы. Глубокое чувство признательности и солидарности пробудили в народе Венесуэлы стремление помочь Гаити.

В заключение хочу отметить, что мы поддерживаем усилия стран региона и международного сообщества по оказанию помощи братскому государству в преодолении социально-экономических проблем, с которыми оно сталкивается на протяжении десятилетий. Сегодня такое сотрудничество как никогда должно быть направлено на создание необходимых социально-экономических условий для искоренения нищеты и крайней нищеты в стране, чтобы помочь ей достичь политической стабильности и укрепить свои институты. Создание таких условий необходимо и для успеха усилий по оказанию помощи Гаити в процессе ее восстановления и развития.

Г-н Ламек (Франция) (*говорит по-французски*): Прежде всего, я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-жу Сандру Оноре за ее всеобъемлющий брифинг. Я хотел бы вновь заверить ее в полной поддержке Франции работы, которая проводится в Гаити в крайне сложных условиях на протяжении последних нескольких дней. Она может рассчитывать на нашу полную поддержку. Я хотел бы также через нее заверить в нашей поддержке всех сотрудников Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ).

Я поддерживаю заявления, с которыми выступят наблюдатель от Европейского союза и представитель Перу от имени Группы друзей Гаити.

Сейчас, когда Гаити по-прежнему подсчитывает колоссальный ущерб, нанесенный недавно пронесшимся там ураганом «Мэтью» людям и имуществу, мы хотели бы выразить наши соболезнования всем гаитянам в связи с жертвами, которые понесла страна. В это трудное время Франция протягивает Гаити руку помощи. Наша страна приняла решение немедленно откликнуться на призыв властей Гаити и оказать этой стране гуманитарную помощь.

Президент Республики заявил о мобилизации всех имеющихся ресурсов для оперативного оказания чрезвычайной помощи в координации с нашими европейскими партнерами и международным сообществом. Такая мобилизация уже началась. Пятого октября по просьбе гаитянских властей самолет французских ВВС провел рекогносцировку, чтобы оценить ущерб, нанесенный объектам инфраструктуры, и определить, что именно должно быть поставлено по линии гуманитарной помощи. В настоящее время на места уже доставлены или в ближайшее время будут доставлены шестьдесят французских военных и специалистов гражданской обороны и 90 тонн оборудования, в том числе 2 водоочистные установки, 6 единиц санитарного оборудования, медицинские аптечки и предметы первой необходимости. Кроме того, Франция выделила дополнительные средства на оказание продовольственной помощи Гаити.

Наконец, фонд «Эйрбас» предоставил два вертолета для экстренной транспортировки больных и оказания первой помощи жителям наиболее изолированных районов. Разумеется, все эти меры принимаются по согласованию с правительством Гаити и его представителями в районах, пострадавших от стихийного бедствия. Кроме того, Франция вместе с международным сообществом призывает поддержать настоятельный призыв, с которым обратилась Организация Объединенных Наций в связи с постигшим страну стихийным бедствием.

Эта ужасная трагедия вновь напоминает нам о масштабах гуманитарных проблем, стоящих перед Гаити и ее народом. В нынешних условиях мы особенно обеспокоены возобновлением случаев заболевания холерой. Франция полностью поддерживает усилия, прилагаемые властями Гаити

при поддержке со стороны Организации Объединенных Наций. С 2010 года мы вносим свой вклад в реализацию на местах ряда проектов с быстрой отдачей. Мы уже поддержали призыв Генерального секретаря к ускорению темпов такой мобилизации и тщательно изучим предложения, которые будут вынесены в адрес Генеральной Ассамблеи в целях активизации борьбы с холерой в Гаити, а также в целях предоставления помощи и финансовой поддержки гаитянам, непосредственно страдающим от этого заболевания. Для окончательной ликвидации холеры Гаити нуждается в дополнительных мерах со стороны международного сообщества.

Франция надеется на скорейшее завершение избирательного процесса, с тем чтобы Гаити смогла, наконец, покончить с неопределенной ситуацией, которая возникла в этой связи. Сегодня Гаити как никогда остро нуждается в стабильных институтах, пользующихся демократической легитимностью, которые помогли бы решить различные экономические, социальные и гуманитарные проблемы, стоящие перед страной.

Франция приняла к сведению пересмотренный график проведения выборов, обнародованный Временным избирательным советом, и перенос сроков проведения выборов, первоначально запланированных на 9 октября, из-за последствий урагана «Мэтью». Мы настоятельно призываем все политические стороны в Гаити, в том числе временного президента, сделать все возможное, чтобы выборы состоялись в ближайшем будущем и чтобы конституционный порядок восстановился как можно скорее. От каждого сейчас требуется продемонстрировать ответственность и сдержанность. Важно, чтобы предстоящие выборы проводились под руководством самих гаитян и были прозрачными, открытыми, всеобщими, а их результаты пользовались доверием. Франция будет способствовать достижению этой цели своим участием в работе мониторинговой миссии, которая была создана для наблюдения за выборами Организацией американских государств.

Более чем за 12 лет, прошедших после развертывания МООНСГ, условия на местах, как и потребности страны, значительно изменились. Мы постепенно перешли от миротворческой операции к ситуации, когда от Организации Объединенных Наций требуется помощь в развитии и строительстве государства в соответствии со строгим принципом верховенства права. Осознание этой новой реальности поможет нам обеспечить наиболее эффективную помощь народу Гаити. Безопасность и стабилизация Гаити в долгосрочной перспективе зависят, прежде всего, от выполнения гаитянскими властями своих обязанностей, а также от устойчивого развития острова.

Франция с удовлетворением отмечает, что ситуация с безопасностью в целом стабилизировалась. Хотя она по-прежнему остается неустойчивой в результате политической напряженности, вызванной неоднократным переносом сроков выборов, она тем не менее умело контролируется гаитянскими правоохранительными органами. В этой связи мы приветствуем рост авторитет Гаитянской национальной полиции, о чем свидетельствует ее все более возрастающая способность действовать в основном самостоятельно.

Сейчас важно не дать замедлиться темпам обсуждения вопроса о будущем МООНСГ. Франция полностью поддерживает рекомендации, содержащиеся в последнем докладе Генерального секретаря (S/2016/753), особенно в отношении ограничения срока продления следующего мандата всего шестью месяцами, а также относительно проведения по окончании срока нынешнего шестимесячного мандата стратегического обзора, который позволит нам рассмотреть вопрос о том, насколько нынешние условия являются подходящими для сокращения численности личного состава МООНСГ и ее последующей замены новой формой присутствия Организации Объединенных Наций. Так, мы считаем важным не затягивать бесконечно с реконфигурацией Миссии из-за политического тупика, поскольку это чревато риском подрыва потенциала Организации Объединенных Наций наиболее эффективным образом удовлетворять потребности гаитянского населения.

Ситуация в Гаити сегодня как никогда касается всех нас. Поддержка со стороны международного сообщества и Организации Объединенных Наций остается как никогда востребованной, поэтому в Совете мы должны сделать все возможное для того, чтобы такая поддержка носила целенаправленный характер и была максимально эффективной. Проблемы, с которыми сталкивается Гаити, и ожидания ее народа обязывают нас принять необходимые

решения. Сегодня гаитянские политические стороны должны полностью отдавать себе отчет в этом.

Г-н Лю Цзеи (Китай) (*говорит по-китайски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за созыв сегодняшнего заседания. Китай внимательно выслушал брифинг Специального представителя Генерального секретаря Оноре. Недавно пронесшийся ураган «Мэтью» нанес серьезный ущерб Гаити, оставив после себя сотни погибших и раненых. Китай хотел бы выразить сочувствие и соболезнования правительству и народу Гаити. Мы призываем международное сообщество активно оказывать Гаити гуманитарную помощь, уделяя особое внимание предоставлению медико-санитарной помощи и снабжению питьевой водой в районах, пострадавших от стихийного бедствия, чтобы не допустить новой вспышки холеры и других эпидемий. Мы надеемся на то, что Гаити сможет преодолеть последствия урагана в кратчайшие сроки, в ближайшее время восстановить разрушенные дома, постепенно завершить политический переход и встать на путь к стабильности и развитию.

Развитие является основным способом повысить устойчивость Гаити к бедствиям и укрепить ее восстановительный потенциал. Оно также является универсальным ключом к решению проблем Гаити. Мы надеемся, что гаитянское правительство усовершенствует процесс государственного планирования, сформулирует стратегии развития, нацеленные на исправление нынешней ситуации в стране, ускорит строительство объектов инфраструктуры, будет развивать сельское хозяйство, туризм и другие важные отрасли, обеспечивать верховенство закона, улучшать гуманитарную ситуацию и добиваться того, чтобы удовлетворялись запросы уязвимых групп населения.

Международному сообществу следует безотлагательно начать выполнять свои обязательства по оказанию помощи стране, в том числе посредством увеличения адресной помощи, чтобы помочь гаитянскому правительству в укреплении его управленческих навыков, чтобы Гаити как можно скорее встала на ноги и пошла по пути развития. Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) под руководством Специального представителя Генерального секретаря г-жи Оноре играет важную роль в организации выборов и в поддержании безопасности и стабильности на территории Гаити. Китай выражает свою признательность в этой связи.

Китай всегда придерживался мнения, согласно которому практика проведения миротворческих операций Организации Объединенных Наций должна корректироваться с учетом событий в принимающих странах с конечной целью их свертывания. Ввиду того, что общая ситуация с безопасностью в Гаити улучшается, а численность Гаитянской национальной полиции растет, МООНСГ следует подумать о возможности свертывания со временем своей работы в Гаити, чтобы не оставаться там бесконечно

Гаитянскому правительству следует взять на себя контроль за поддержание национальной безопасности и стабильности. Китай надеется, что Секретариат и гаитянское правительство наладят более тесные связи между собой, чтобы своевременно давать оценку ситуации в Гаити и одновременно обеспечивать стабильность в стране и нормальное функционирование нового правительства. Что касается дальнейшего присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити, то мы должны разработать соответствующие механизмы.

Г-жа Швальгер (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Мы также с тяжелым сердцем следим за сообщениями о тех катастрофических последствиях, которые оставил после себя в Республике Гаити ураган Мэтью. Мы выражаем наши глубочайшие соболезнования всем, кто потерял своих близких, получил увечья, понес материальный ущерб или лишился средств к существованию.

Нет сомнений в том, что ураган очень сильно обострил гуманитарную ситуацию в Гаити, которая и без того была тяжелой в результате засухи и эпидемии холеры. Люди остро нуждаются в продовольствии, жилье и медицинской помощи. В более долгосрочной перспективе Гаити понадобится поддержка в восстановлении разрушенной инфраструктуры и в сдерживании распространения болезней. В это трудное для Гаити время все наши помыслы с народом этой страны.

Весьма прискорбно, что из-за урагана Гаити пришлось отложить проведение намеченного на прошлую неделю первого тура выборов. Это стало еще одним тормозом для страны, остро нуждающейся — после срыва избирательного процесса в

начале года — в устранении политической неопределенности и обеспечении стабильности. В последнем докладе Генерального секретаря (S/2016/753) четко говорится о том воздействии, которое политическая неопределенность в Гаити продолжает оказывать на продвижение страны вперед по пути к стабильному и светлому будущему. Прогресс в укреплении верховенства права достигается с трудом. Мы настоятельно призываем все политические силы Гаити делать все возможное для того, чтобы как можно скорее начать избирательный процесс в стабильной обстановке и без насилия. Мы также призываем все соответствующие стороны не жалеть усилий ради проведения свободных, честных, всеобщих и прозрачных выборов.

Гаитянская национальная полиция продолжает укрепляться, и мы высоко ценим ее решимость обеспечивать безопасность и защиту народа Гаити. Но прежде чем она станет полностью независимой с оперативной точки зрения, предстоит проделать большую работу. Прогресс на этом направлении абсолютно необходим для реконфигурации в конечном итоге Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ).

В сложившихся обстоятельствах МООНСГ продолжает играть важную роль. Новая Зеландия высоко ценит работу, проделанную Специальным представителем и странами, предоставляющими свои контингенты в состав МООНСГ, по преодолению последствий урагана Мэтью и оказанию Гаити поддержки в целом. Мы приветствуем продление мандата МООНСГ на шесть месяцев. Вместе с тем, мы все понимаем, что МООНСГ не может находиться в стране вечно и что ее конфигурация должна изменяться по мере развития ситуации на местах. Фундамент для этого надо заложить уже сейчас, чтобы в дальнейшем действовать ответственно, не испытывая проблем. Мы удовлетворены тем, что МООНСГ и страновая группа Организации Объединенных Наций продолжают подготовку к переходному периоду в работе Миссии и разрабатывают соответствующий план на этот период. Мы также поддерживаем призыв Генерального секретаря до конца следующего срока действия мандата МООНСГ направить в Гаити миссию для дачи стратегической оценки.

Для того, чтобы переходный процесс в МООНСГ увенчался успехом, он должен целиком контролироваться властями страны. За его проведение будет отвечать правительство, которое будет сформировано по итогам предстоящих выборов. Поэтому мы надеемся, что стратегическая оценка будет завершена после прихода к власти нового правительства и что в ней получат должное отражение мнения и приоритеты этого правительства. Это в свою очередь делает еще более острой необходимость обеспечения того, чтобы должным образом избранный законный президент был приведен к присяге в начале 2017 года. В любом случае мы настоятельно призываем Организацию Объединенных Наций сделать все возможное для того, чтобы при анализе своего будущего присутствия в Гаити заручиться поддержкой в этом вопросе всех соответствующих сторон в Гаити.

Нас не может не беспокоить воздействие, которое продолжает оказывать на жизнь гаитян эпидемия холеры. Организация Объединенных Наций должна помочь справиться с этой болезнью, а также оказать необходимую поддержку пострадавшим от холеры. Мы благодарим Генерального секретаря за его усилия, направленные на повышение эффективности мер реагирования Организации Объединенных Наций на вызванный холерой кризис и надеемся на то, что новый подход Организации Объединенных Наций окажет прямое и позитивное воздействие на нынешнюю ситуацию.

Гаити вновь оказалась на критическом этапе своего пути к восстановлению инклюзивной и представительной демократии. Мы надеемся, что в предстоящие месяцы Гаити оправится от последствий урагана Мэтью и что в стране мирно завершится процесс передачи политической власти. Мы также надеемся, что Совет и далее будет выступать единым фронтом в поддержку Гаити в этот критический период.

Г-н Росселли (Уругвай) (*говорит по-испански*): Я благодарю Специального представителя Генерального секретаря г-жу Сандру Оноре за презентацию доклада Генерального секретаря (S/2016/753).

Мы присоединяемся к заявлению, которое будет сделано представителем Перу от имени Группы друзей Гаити.

Наша страна выражает свою солидарность с народом и правительством Гаити и свои соболезнования в связи с гибелью людей и материальным ущер-

бом в результате обрушившегося на страну урагана Мэтью. Как отметил заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам г-н Стивен О’Брайен, этот ураган вызвал в Гаити острейший после землетрясения 2010 года гуманитарный кризис. Мы рады тому, что в страну уже поступает международная помощь и что Организация Объединенных Наций и Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) продолжают играть на местах важную роль. Мы также были рады услышать о том, что Генеральный секретарь сосредоточил свое внимание на организации борьбы с эпидемией холеры по двум направлениям. Первое заключается в оказании поддержке борьбе с холерой и мерам реагирования на нее, а другое — в предоставлении материальной помощи в наибольшей мере пострадавшим от нее.

Мы приветствуем устойчивый прогресс в становлении Гаитянской национальной полиции и призываем не сворачивать работу над тем, чтобы она с еще большей эффективностью обеспечивала безопасность гаитян. Мы с удовлетворением констатируем, что даже в нынешних сложных обстоятельствах исполнительная власть готова сотрудничать с Временным избирательным советом в целях как можно скорейшего проведения выборов, чтобы обеспечить передачу власти демократически избранному президенту 7 февраля 2017 года.

Мы с интересом ожидаем обнародования нового графика проведения выборов. Как мы слышали, его представят завтра. Те не менее, мы по-прежнему убеждены в том, что стратегическая оценка должна быть проведена в любом случае, независимо от обнародования графика проведения выборов. Эта необходимая стратегическая оценка позволит нам определить, какой вид присутствия Организации Объединенных Наций действительно требуется в Гаити.

Уругвайские силы, в частности, до сих пор присутствуют на местах в Гаити с момента развертывания МООНСГ в 2004 году и сохраняют ту же приверженность, которой мы руководствовались с самого начала. Сегодня мы понимаем, что мы должны соответствующим образом двигаться в направлении постепенного сокращения численного состава МООНСГ. Поэтому необходимо начать ответственный переходный процесс, который приведет к консолидации институтов страны в целях обеспечения развития и благосостояния ее народа.

Позвольте мне в заключение вновь выразить признательность нашей страны всем сотрудникам МООНСГ за их самоотверженность и приверженность восстановлению и стабильности Гаити. Многие из них пожертвовали своей жизнью при исполнении своих служебных обязанностей, в том числе уругвайские члены этой Миссии, память которых я хотел бы почтить сегодня.

Г-н Оярсун Марчеси (Испания) (*говорит по-испански*): Прежде всего, я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его последний доклад (S/2016/753), а также выразить признательность Специальному представителю г-же Сандре Оноре за ее брифинг.

В результате урагана «Мэтью» Гаити вновь переживает очередной гуманитарный кризис, самый разрушительный после землетрясения 2010 года. Мы глубоко сожалеем об этом новом ударе, нанесенном природой. Испания с самого начала поддерживала контакт с гаитянскими властями, в координации с международным сообществом, и смогла быстро оказать чрезвычайную помощь. Я не буду вдаваться в подробности, но речь идет о помощи на сумму более миллиона долл. США, которая была предоставлена в два этапа, 10 и 11 октября, соответственно. Большое значение имеет оперативность реагирования Испании, поскольку она отражает традиционную солидарность всего народа Испании с дружественной нам страной Гаити. Испания сохраняет и будет и впредь сохранять свою приверженность Гаити, которая продолжает оставаться — и я хочу подчеркнуть это — главным получателем испанской официальной помощи в целях развития во всем мире.

Трагические последствия урагана «Мэтью» в Гаити заставляют нас задуматься о настоятельной необходимости избрания правительства в этой стране в ходе демократических, открытых для всех, свободных и транспарентных выборов, которые смогли бы обеспечить прочную институциональную основу для поощрения развития и наращивания потенциала страны в целях решения основных стоящих перед ней проблем. Поэтому крайне важно, чтобы правительство в кратчайшие возможные сроки определило новую дату проведения выборов, которые были запланированы на 9 октября, и таким

образом возобновило уже начавшийся избирательный процесс. Возвращение страны к конституционному порядку сейчас имеет приоритетное значение более, чем когда бы то ни было.

Испания считает, что Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) продолжает играть основополагающую роль в создании необходимых условий в сфере безопасности в стране. В нынешних условиях ее вклад в обеспечение безопасности в ходе избирательного процесса является еще более значимым. Поэтому Испания поддерживает продление мандата МООНСГ до апреля 2017 года.

В соответствии с рекомендацией Генерального секретаря мы должны сохранить текущую утвержденную численность войск, и мы считаем это существенно важным для выполнения Миссией своего мандата. Кроме того, Испания считает своевременным направить миссию по стратегической оценке, как только позволят обстоятельства, с тем чтобы оценить, какими должны быть роль и присутствие Организации Объединенных Наций в Гаити после истечения срока действия мандата МООНСГ.

Испания всегда заявляла в своих выступлениях в Совете, что решения по МООНСГ следует принимать на гибкой основе, в зависимости от прогнозов и анализа на краткосрочную и среднесрочную перспективу, а также изменения политической ситуации и ситуации в области безопасности. Мы просто не должны ставить под угрозу уже достигнутый прогресс. Мы считаем, что миссия по стратегической оценке должна работать в тесном сотрудничестве с новым гаитянским правительством в целях обеспечения успеха переходного процесса. Поэтому уместно было бы направить миссию после вступления в должность нового президента — избранного демократическим путем в Гаити — и предпочтительно после формирования нового правительства.

Испания хотела бы подчеркнуть, что в основу этих рекомендаций должны лечь не только результаты оценки миссии по стратегической оценке, но и политическая и институциональная ситуация в стране и анализ ее воздействия на безопасность и стабильность в Гаити. Мы также поддерживаем мнение, согласно которому Совет Безопасности должен выполнять свою работу максимально всеохватно и транспарентно и что в его решениях всегда должны учитываться интересы и мнения затронутых государств. Именно по этой причине мы внимательно выслушаем заявление, с которым выступит уважаемый посол Гаити, и узнаем о его идеях и ожидания в отношении МООНСГ, а также о вкладе стран — участниц этой Миссии.

Наконец, Испания присоединяется к заявлению, с которым позже выступит представитель Европейского союза в ходе этого заседания.

Г-н Сисс (Сенегал) (*говорит по-французски*): Прежде всего, я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря за ее обстоятельное заявление, а также за ее выдающуюся работу на посту главы Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ).

От имени народа и правительства Сенегала я хотел бы также выразить наши искренние соболезнования и солидарность с братским народом Гаити, который подвергся трагическому удару в результате урагана «Мэтью» в начале этого месяца. Ураган «Мэтью», безусловно, еще больше осложнил жизнь народа Гаити, которая и без того не была простой. Мы все знаем о последствиях этого бедствия, поэтому я не буду останавливаться на них. Тем не менее, достаточно лишь сказать, что многие люди погибли или потеряли свое имущество и что при этом увеличилось число случаев заболевания холерой, обострившейся в результате наводнений и ущерба, нанесенного многочисленным медицинским центрам. Поэтому наша страна хотела бы вновь обратиться к международному сообществу с настоятельным призывом оказать гаитянскому народу гуманитарную помощь соразмерную причиненному ущербу.

Кроме обусловленной этой катастрофой чрезвычайной ситуации в очередной раз были перенесены выборы, несмотря на усилия гаитянских властей, которые, как нам известно, были вынуждены их отложить. Несмотря на это новое испытание, наша страна призывает правительство Гаити сделать все возможное для организации свободных, транспарентных и заслуживающих доверия выборов в кратчайшие возможные сроки. Мы приветствуем выдающуюся работу, проделанную благодаря добрым услугам Специального представителя Генерального секретаря Оноре, и выражаем ей и ее сотрудникам признательность за усилия по обеспечению восстановления конституционного порядка, мира, стабильности и процветания в Гаити. Г-жа

Оноре, позвольте вновь заверить Вас в неизменной поддержке со стороны правительства Сенегала.

Также я хотел бы воздать должное МООНСГ не только за ту роль, которую она играет в это трудное время, но и за все то, что она делает в Гаити. Наиболее ярким примером, возможно, является ее сотрудничество с Гаитянской национальной полицией в целях обеспечения безопасного проведения выборов. Сенегал, полицейские подразделения которого присутствуют в составе Миссии, настоятельно призывает Совет Безопасности оказать всю необходимую поддержку Миссии путем поддержки рекомендаций, вынесенных по итогам недавнего визита в страну представителей Департамента операций по поддержанию мира, состоявшегося в период с 30 июня по 3 июля.

Председатель: Сейчас я хотел бы сделать заявление в своем качестве представителя Российской Федерации.

Благодарим Специального представителя Генерального секретаря г-жу Сандру Оноре за представление очередного доклада о деятельности возглавляемой ею Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) и обстоятельное выступление по ситуации в стране. Выражаем соболезнования семьям жертв и пострадавшим в связи с разрушительным ураганом «Мэтью», бушевавшим в Карибском регионе на прошлой неделе. Надеемся, что Гаити с помощью международного сообщества удастся в кратчайшие сроки восстановиться после этого стихийного бедствия.

Принимаем к сведению, что из-за урагана пришлось в очередной раз отложить проведение президентских и парламентских выборов в стране. Надеемся, что свой следующий доклад Совету Безопасности г-жа Оноре будет представлять, когда в Гаити появится новый законно избранный президент.

Продолжаем внимательно наблюдать за развитием внутриполитической обстановки в этом островном государстве. Прошло свыше трех месяцев с момента истечения 120-дневного срока полномочий временного президента, а национальные законодательные органы власти все еще не приняли надлежащие меры для обеспечения преемственности поста президента в соответствии с положениями соглашения от 5 февраля. К сожалению, Гаити вновь и вновь сталкивается с политической и институциональной неопределенностью, которая является препятствием для устойчивого социально-экономического развития. Настоятельно призываем всех ключевых игроков страны предпринять совместные усилия для решения наиболее актуальной в настоящее время задачи — завершения электорального процесса и избрания нового главы исполнительной власти в интересах всего гаитянского народа.

Приветствуем стремление властей обеспечить транспарентный и демократический характер выборов, которые должны состояться без вмешательства извне. Выражаем удовлетворение тем, что техническая подготовка к этому важнейшему событию за последние несколько месяцев проходила без сбоев. Рассчитываем на успешное завершение избирательного марафона. Гаити не может допустить возникновения еще одной тупиковой ситуации с учетом многочисленных социально-экономических проблем, которые стоят перед ее населением.

Выражаем озабоченность некоторым повышением заболеваемости холерой. С одной стороны, приветствуем энергичные меры, предпринимаемые по линии ООН по противодействию этому опасному заболеванию и преодолению последствий эпидемии. С другой стороны, Порт-о-Пренсу также нужно пройти свою часть пути по налаживанию дел в таких сферах, как водоснабжение, санитария и здравоохранение. Решение этих проблем зависит не только от объема внешнего финансирования, но и от усилий местных административных органов. Важнейшим направлением является также информирование населения об этом заболевании и способах избежать заражения: «предупрежден — значит вооружен».

Выступаем за полное выполнение мандата МООНСГ. Продолжают расширяться возможности Гаитянской национальной полиции. Она продемонстрировала возможность и решимость обеспечивать законность и порядок. Отрадно, что удается сдерживать рост преступности. Забастовки, если они и имеют место, в основном связаны с причинами социально-экономического характера, как и в большинстве других стран мира. Полиция способна поддерживать контроль на подобных массовых мероприятиях. Пока она еще опирается на поддержку МООНСГ, но в скором времени должна достигнуть

полной оперативной самостоятельности в соответствии с национальным законодательством.

Готовы внимательно изучить обзор деятельности присутствия Организации Объединенных Наций в стране, который желательно провести по завершении выборного цикла и приведения к присяге нового президента, в том числе с точки зрения оценки профессионального уровня и численности Гаитянской национальной полиции. Рассчитываем, что в этом документе будут подведены итоги деятельности за последние несколько лет и определена схема постепенного сокращения персонала Организации Объединенных Наций в этой стране. В период подготовки к этому новому этапу следует разработать план на переходный период и целенаправленно осуществлять консолидацию МООНСГ.

Сейчас я возвращаюсь к исполнению обязанностей Председателя Совета.

Сейчас я предоставляю слово представителю Гаити.

Г-н Режи (Гаити) (*говорит по-французски*): В начале своего выступления я не могу не выразить искреннюю благодарность и признательность от имени народа и правительства Гаити за теплые слова и заявления о солидарности, прозвучавшие в адрес нашей страны после разрушительного удара урагана «Мэтью» на прошлой неделе, который привел к трагическим последствиям. От имени народа и правительства Гаити я говорю вам всем «спасибо, спасибо и еще раз спасибо».

Я рад вновь предоставленной мне возможности поделиться мнением правительства Гаити относительно важного доклада Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) (S/2016/753), подготовленного во исполнение резолюции 2243 (2015) от 14 октября 2015 года. Также позвольте мне от имени президента и правительства Республики Гаити выразить глубокую признательность Совету Безопасности за его неизменную приверженность нашей стране, проявляемую на протяжении уже почти 12 лет в процессе укрепления верховенства права и демократии в Гаити.

Правительство Гаити хотело бы также поблагодарить Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна за высокое качество его доклада Совету Безопасности. Этот документ является очередным доказательством, если в каких-либо доказательствах есть необходимость, неизменной руководящей роли Генерального секретаря в обеспечении успешного выполнения мандата МООНСГ.

С присущими Генеральному секретарю сдержанностью и объективностью он детально анализирует различные аспекты кризиса в Гаити, связанные с приостановкой в январе 2016 года избирательного процесса, институциональными и структурными трудностями, а также обусловленными ситуацией на местах проблемами, с которыми сталкивается страна на этом решающем этапе, и выражает обеспокоенность по поводу различных вызовов, стоящих перед страной в области безопасности и прав человека и на гуманитарном фронте. Он также тщательно рассматривает достигнутые результаты, подчеркивая при этом, что предстоит еще проделать большую работу, чтобы завершить текущий избирательный цикл, который, как все мы знаем, имеет решающее значение для обеспечения долгосрочной стабильности в Гаити.

Наше правительство должным образом приняло к сведению высказанные Генеральным секретарем замечания. Восстановление конституционного порядка 7 февраля 2017 года действительно является непреложным обязательством правительства Гаити. Г-жа Оноре, позвольте вновь заверить Вас в неизменной поддержке со стороны правительства Сенегала.

Также я хотел бы воздать должное МООНСГ не только за ту роль, которую она играет в это трудное время, но и за все то, что она делает в Гаити. Наиболее ярким примером, возможно, является ее сотрудничество с Гаитянской национальной полицией в целях обеспечения безопасного проведения выборов. Сенегал, полицейские подразделения которого присутствуют в составе Миссии, настоятельно призывает Совет Безопасности оказать всю необходимую поддержку Миссии путем поддержки рекомендаций, вынесенных по итогам недавнего визита в страну представителей Департамента операций по поддержанию мира, состоявшегося в период с 30 июня по 3 июля.

Председатель: Сейчас я хотел бы сделать заявление в своем качестве представителя Российской Федерации.

Благодарим Специального представителя Генерального секретаря г-жу Сандру Оноре за представление очередного доклада о деятельности возглавляемой ею Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) и обстоятельное выступление по ситуации в стране. Выражаем соболезнования семьям жертв и пострадавшим в связи с разрушительным ураганом «Мэтью», бушевавшим в Карибском регионе на прошлой неделе. Надеемся, что Гаити с помощью международного сообщества удастся в кратчайшие сроки восстановиться после этого стихийного бедствия.

Принимаем к сведению, что из-за урагана пришлось в очередной раз отложить проведение президентских и парламентских выборов в стране. Надеемся, что свой следующий доклад Совету Безопасности г-жа Оноре будет представлять, когда в Гаити появится новый законно избранный президент.

Продолжаем внимательно наблюдать за развитием внутриполитической обстановки в этом островном государстве. Прошло свыше трех месяцев с момента истечения 120-дневного срока полномочий временного президента, а национальные законодательные органы власти все еще не приняли надлежащие меры для обеспечения преемственности поста президента в соответствии с положениями соглашения от 5 февраля. К сожалению, Гаити вновь и вновь сталкивается с политической и институциональной неопределенностью, которая является препятствием для устойчивого социально-экономического развития. Настоятельно призываем всех ключевых игроков страны предпринять совместные усилия для решения наиболее актуальной в настоящее время задачи — завершения электорального процесса и избрания нового главы исполнительной власти в интересах всего гаитянского народа.

Приветствуем стремление властей обеспечить транспарентный и демократический характер выборов, которые должны состояться без вмешательства извне. Выражаем удовлетворение тем, что техническая подготовка к этому важнейшему событию за последние несколько месяцев проходила без сбоев. Рассчитываем на успешное завершение избирательного марафона. Гаити не может допустить возникновения еще одной тупиковой ситуации с учетом многочисленных социально-экономических проблем, которые стоят перед ее населением.

Выражаем озабоченность некоторым повышением заболеваемости холерой. С одной стороны, приветствуем энергичные меры, предпринимаемые по линии Организации Объединенных Наций по противодействию этому опасному заболеванию и преодолению последствий эпидемии. С другой стороны, Порт-о-Пренсу также нужно пройти свою часть пути по налаживанию дел в таких сферах, как водоснабжение, санитария и здравоохранение. Решение этих проблем зависит не только от объема внешнего финансирования, но и от усилий местных административных органов. Важнейшим направлением является также информирование населения об этом заболевании и способах избежать заражения: «предупрежден — значит вооружен».

Выступаем за полное выполнение мандата МООНСГ. Продолжают расширяться возможности Гаитянской национальной полиции. Она продемонстрировала возможность и решимость обеспечивать законность и порядок. Отрадно, что удается сдерживать рост преступности. Забастовки, если они и имеют место, в основном связаны с причинами социально-экономического характера, как и в большинстве других стран мира. Полиция способна поддерживать контроль на подобных массовых мероприятиях. Пока она еще опирается на поддержку МООНСГ, но в скором времени должна достигнуть полной оперативной самостоятельности в соответствии с национальным законодательством.

Готовы внимательно изучить обзор деятельности присутствия Организации Объединенных Наций в стране, который желательно провести по завершении выборного цикла и приведения к присяге нового президента, в том числе с точки зрения оценки профессионального уровня и численности Гаитянской национальной полиции. Рассчитываем, что в этом документе будут подведены итоги деятельности за последние несколько лет и определена схема постепенного сокращения персонала Организации Объединенных Наций в этой стране. В период подготовки к этому новому этапу следует разработать план на переходный период и целенаправленно осуществлять консолидацию МООНСГ.

Сейчас я возвращаюсь к исполнению обязанностей Председателя Совета.

Сейчас я предоставляю слово представителю Гаити.

Г-н Режи (Гаити) (*говорит по-французски*): В начале своего выступления я не могу не выразить искреннюю благодарность и признательность от имени народа и правительства Гаити за теплые слова и заявления о солидарности, прозвучавшие в адрес нашей страны после разрушительного удара урагана «Мэтью» на прошлой неделе, который привел к трагическим последствиям. От имени народа и правительства Гаити я говорю вам всем «спасибо, спасибо и еще раз спасибо».

Я рад вновь предоставленной мне возможности поделиться мнением правительства Гаити относительно важного доклада Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) (S/2016/753), подготовленного во исполнение резолюции 2243 (2015) от 14 октября 2015 года. Также позвольте мне от имени президента и правительства Республики Гаити выразить глубокую признательность Совету Безопасности за его неизменную приверженность нашей стране, проявляемую на протяжении уже почти 12 лет в процессе укрепления верховенства права и демократии в Гаити.

Правительство Гаити хотело бы также поблагодарить Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна за высокое качество его доклада Совету Безопасности. Этот документ является очередным доказательством, если в каких-либо доказательствах есть необходимость, неизменной руководящей роли Генерального секретаря в обеспечении успешного выполнения мандата МООНСГ.

С присущими Генеральному секретарю сдержанностью и объективностью он детально анализирует различные аспекты кризиса в Гаити, связанные с приостановкой в январе 2016 года избирательного процесса, институциональными и структурными трудностями, а также обусловленными ситуацией на местах проблемами, с которыми сталкивается страна на этом решающем этапе, и выражает обеспокоенность по поводу различных вызовов, стоящих перед страной в области безопасности и прав человека и на гуманитарном фронте. Он также тщательно рассматривает достигнутые результаты, подчеркивая при этом, что предстоит еще проделать большую работу, чтобы завершить текущий избирательный цикл, который, как все мы знаем, имеет решающее значение для обеспечения долгосрочной стабильности в Гаити.

Наше правительство должным образом приняло к сведению высказанные Генеральным секретарем замечания. Восстановление конституционного порядка 7 февраля 2017 года действительно является непреложным обязательством правительства Гаити. Президент Республики Гаити Его Превосходительство г-н Жоселерм Привер сделал его ключевым элементом своей работы в качестве главы государства. Как он уже неоднократно отмечал, в частности 23 сентября с трибуны Генеральной Ассамблеи (см. A/71/PV.17), единственной его обязанностью, возложенной на него Национальным собранием в соответствии с соглашением от 5 февраля, является обеспечение завершения избирательного процесса. Выполняя эту историческую обязанность, он не жалеет усилий для создания условий, которые способствовали бы организации свободных, всеохватных и справедливых президентских и парламентских выборов под эгидой Временного избирательного совета, что позволило бы восстановить и нормализовать деятельность наших демократических институтов.

На сегодняшний день были достигнуты убедительные результаты. Избирательный совет сделал большой шаг вперед. Избирательный процесс протекает без сбоев, несмотря на неопределенность некоторых из наиболее сложных экономических и финансовых факторов, среди которых, в частности, можно отметить приостановку оказания помощи в целях развития и сокращение ее объемов. Из общей суммы бюджета, составляющей 55 млн. долл. США, правительство уже выделило первый транш в размере 25 млн. долл. США, что позволило Временному избирательному совету провести первый тур выборов. Кампания стартовала 23 августа. Преобразование избирательного механизма с целью повышения его надежности в соответствии с рекомендациями независимой комиссии по оценке и проверке избирательного процесса позволяет обеспечить проведение справедливых и транспарентных выборов. Первый тур выборов был назначен на 9 октября.

Предстоящие выборы являются необходимым и важным этапом. Только они могут позволить устранить «сохраняющуюся политическую неопределенность», о которой говорится в докладе

Генерального секретаря (S/2016/753, пункт 10), преодолеть институциональный кризис и, в конечном итоге, устранить структурные недостатки, которые затрудняют социально-экономическую модернизацию страны и препятствуют полному соблюдению прав человека. Наше правительство выражает признательность Генеральному секретарю за упоминание в его докладе об обнадеживающих признаках, которые отражаются в

> «продемонстрированной на сегодняшний день национальными властями готовность взять на себя большую ответственность за осуществление всех аспектов избирательного процесса, в том числе финансовых и оперативных аспектов» (*там же, пункт 58*).

Кроме того, мы с особой признательностью отмечаем его обращенный ко всем нашим международным партнерам призыв к конструктивному сотрудничеству при рассмотрении вопроса о

> «внесении дополнительных финансовых взносов в целях расширения возможностей избирательного совета по решению материально-технических задач в ходе избирательного процесса» (*там же, пункт 59*).

И наконец, наше правительство полностью поддерживает обращенный к партнерам призыв к повторному развертыванию

> «международных наблюдателей за ходом проведения выборов и экспертных миссий... в целях диверсификации механизмов контроля и повышения доверия в рамках избирательного процесса» (*там же, пункт 59*).

Что касается безопасности, то правительство считает, что в нынешней обстановке решающее значение имеет оказание МООНСГ поддержки Гаитянской национальной полиции с целью укрепления безопасности, что является необходимой предпосылкой успешного избирательного процесса. Поэтому оно с особым интересом отмечает рекомендацию Генерального секретаря

> «продлить мандат МООНСГ на дополнительный шестимесячный период до 15 апреля 2017 года» (*там же, пункт 61*).

Что касается более долговременного присутствия МООНСГ, то наше правительство поддерживает идею направления в страну после выборов миссии по стратегической оценке, концепция которой уже согласована. Совершенно ясно, что вновь сформированное правительство, совместно с членами Совета Безопасности, должно будет определить круг полномочий будущей миссии, а также параметры этой новой структуры. Тем не менее, мы считаем полезным напомнить о принципиальной позиции нашего правительства в отношении плана МООНСГ на переходный период, который разрабатывается в настоящее время, и сферы деятельности будущей миссии, в рамках которых необходимо учитывать изменяющуюся ситуацию на местах. В связи с этим упорядоченное проведение предстоящих выборов должно стать одним из ключевых показателей перспектив стабилизации положения и удовлетворения потребностей в области безопасности в среднесрочной и долгосрочной перспективе.

Основная задача состоит в том, чтобы закрепить результаты, достигнутые благодаря присутствию МООНСГ за последние 12 лет, и позволить гаитянским институтам, в частности Гаитянской национальной полиции, постепенно и реально взять на себя функции, которые ранее выполняла Миссия. В ближайшем будущем, и параллельно с процессом выборов, мы планируем поддерживать усилия Департамента операций по поддержанию мира, который взаимодействует со странами, предоставляющими полицейские контингенты, для устранения существующего дефицита кадров, составляющего порядка 250 сотрудников полиции, при утвержденной численности полицейских сил, составляющей 951 сотрудник.

В докладе Генерального секретаря освещается ряд других проблем и отмечается его особая озабоченность в связи с ухудшением социально-экономической и гуманитарной ситуации. Следует подчеркнуть, что наблюдающееся в последнее время сокращение объемов официальной помощи в целях развития и приостановка осуществления различных программ сотрудничества привели к значительному сокращению государственных инвестиций в необходимую инфраструктуру и ограничению возможностей Организации Объединенных Наций в плане принятия мер реагирования и предоставления гуманитарной помощи наиболее уязвимым группам населения в Гаити.

Кроме того, вспышка эпидемии холеры усугубила и без того крайне тревожную ситуацию в

области здравоохранения. В связи с этим, выражая надежду на то, что в кратчайшие сроки будут проведены дальнейшие переговоры между Гаити и Организацией Объединенных Наций по борьбе с эпидемией холеры, наше правительство хотело бы отметить согласованные действия, предпринимаемые Генеральным секретарем для разработки более действенного пакета мер

> «по оказанию материальной помощи и поддержки тем гаитянам, которые непосредственно сталкиваются с проблемой холеры, [включая жертв этого заболевания и их семьи]» (там же, пункт 62).

Также наше правительство с особым интересом отмечает тот факт, что Генеральный секретарь настоятельно призывает

> «государства-члены продемонстрировать свою солидарность с народом Гаити путем активизации содействия усилиям по искоренению холеры и оказанию помощи пострадавшим» (там же, пункт 62).

В связи с этим я не могу не отметить новый подход, недавно принятый Организацией Объединенных Наций в отношении эпидемии холеры, которая свирепствует в Гаити с 2010 года. С достойной восхищения открытостью Генеральный секретарь, опираясь на неопровержимые доказательства, официально заявил, что Организация Объединенных Наций несет моральную ответственность перед жертвами эпидемии холеры и что, следовательно, с учетом той роли, которую она сыграла в возникновении этой эпидемии и в страданиях ее жертв, Организация должна сделать больше и приложить все усилия, для того чтобы оказать Гаити помощь в ее ликвидации.

Мы приветствуем эту новую смелую позицию, которая созвучна страданиям жертв и прежде всего направляет международному сообществу четкий сигнал о том, насколько важно перейти от слов к делу, с тем чтобы помочь Гаити справиться с гуманитарной ситуацией, которая совсем недавно резко ухудшилась в результате урагана «Мэтью». Для Организации Объединенных Наций это не просто моральный императив, это долг международной солидарности, который потребует гораздо более значительных усилий, чем раньше, для того чтобы существенно активизировать борьбу с холерой, замедлить ее распространение и, в конечном счете, ликвидировать, оказав правительству помощь в создании инфраструктуры, необходимой для решения структурных проблем страны, касающихся питьевой воды, санитарии и медицинского обслуживания в Гаити. Мы надеемся, что новый двухступенчатый подход, рекомендованный Генеральным секретарем, приведет к разработке амбициозной программы действий, которая, наконец, будет соответствовать масштабу этих проблем и которую так ждет гаитянский народ.

Мы также приветствуем тот энтузиазм и солидарность, которые проявило международное сообщество, откликнувшись на тяжелое положение пострадавших в результате разрушительного урагана на прошлой неделе, который, как известно членам Совета, нанес огромный ущерб в различных районах страны, особенно на юге, вынудив нас по вполне понятным причинам отложить всеобщие выборы, первоначально намеченные на 9 октября. Правительство Республики Гаити глубоко признательно всем дружественным странам, партнерам по сотрудничеству, Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям, которые по собственной инициативе великодушно поддержали гаитянский народ, вновь столкнувшийся с ситуацией, которая в некоторых пострадавших районах близка к трагедии. Правительство выражает благодарность Организации Объединенных Наций за совместный призыв к международной солидарности, озвученный 10 октября и призванный в течение следующих трех месяцев мобилизовать 120 млн. долл. США для общин, которые понесли трагические потери в связи с ураганом «Мэтью».

Во избежание проблем, связанных с фрагментацией, злоупотреблением и неэффективностью в процессе оказания помощи, с которыми Гаити, к сожалению, слишком часто сталкивалась в прошлом, правительство искренне надеется, что международные действия и донорские взносы можно будет последовательно синхронизировать с усилиями местных заинтересованных сторон и направить через существующие координационные механизмы в области внешнего сотрудничества, которые уже доказали свою эффективность в других странах.

Наша страна находится на перепутье. Следующие выборы станут проверкой на прочность нашей культуры демократии, а также долгосрочной ста-

бильности, экономической модернизации и уровня развития нашей страны. Правительство полностью осознает это и намерено доказать, что способно справиться с этим вызовом и выполнить свой долг. Оно готово пойти на любые жертвы и взять на себя все обязательства в полном объеме, несмотря на крайне скудные средства в его распоряжении. Это требует сотрудничества со стороны всех партнеров Гаити в материально-технической и финансовой областях, а также в оперативной деятельности, с тем чтобы позволить Временному избирательному совету завершить процесс выборов и эффективно и успешно выполнить свою неотложную задачу в этот сложный период.

Правительство Гаити хотело бы вновь заверить всех своих партнеров по международному сообществу, что приложит все усилия для обеспечения успеха предстоящих выборов — это станет доказательством мирного политического перехода и возвращения к действующему конституционному порядку, что представляет собой условия прочной политической стабильности.

Председатель: Сейчас я предоставляю слово представителю Бразилии.

Г-н ди Агиар Патриота (Бразилия) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Российскую Федерацию за организацию этих важных прений по ситуации в Гаити. Я хотел бы также поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-жу Сандру Оноре за ее брифинг и вновь выразить признательность и уважение нашего правительства в связи с ее работой и неизменной поддержкой в деле укрепления мира и демократии в Гаити. Я также благодарю посла Дени Режи за его заявление.

Бразилия поддерживает Гаити в этот очередной сложный момент. Ураган «Мэтью», прошедший через Карибский бассейн на прошлой неделе, создал самый ужасный гуманитарный кризис в этом регионе с момента разрушительного землетрясения, которое произошло шесть лет назад. Мы выражаем искренние соболезнования семьям погибших и подтверждаем свою готовность помочь правительству Гаити оказать срочную помощь сотням тысяч людей, которые остро в ней нуждаются. Мы воздаем должное силам Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) за их приверженность и отмечаем работу, которую они выполняют в эти трудные для Гаити дни. Еще до начала урагана в наиболее уязвимых районах страны был развернут военный персонал — бразильский контингент МООНСГ. Эти военнослужащие провели впечатляющую работу по расчистке дорог и подготовке аэропортов к принятию гуманитарной помощи в Ле-Ке. Они первыми по суше прибыли в Жереми, столицу наиболее пострадавшего департамента. Сейчас, когда я выступаю перед вами, они уже оказывают поддержку гаитянским властям в этот самый сложный период восстановительных работ.

Несмотря на необходимый и оправданный перенос первого раунда выборов, гаитянские власти не должны упустить момент для скорейшего установления новой даты. Бразилия настоятельно призывает политические стороны Гаити работать сообща в интересах своего народа, объединив силы для решения приоритетной задачи — возвращения страны к конституционному порядку в полном объеме на основе завершения идущего избирательного процесса, с тем чтобы обеспечить проведение свободных, справедливых, всеохватных и транспарентных президентских выборов и выборов в законодательные органы. Также крайне важно обеспечить, чтобы политические субъекты в Гаити приложили все силы для привлечения граждан к более активному участию в предстоящих раундах выборов.

Бразилия согласна с оценкой Генерального секретаря уровня стабильности и безопасности в Гаити, признавая, что ситуация в плане безопасности остается относительно спокойной, но нестабильной из-за сохраняющейся политической неопределенности. По-прежнему есть причины для беспокойства по поводу безопасности, включая деятельность банд, контрабанду оружия и политически мотивированное насилие. Мы поддерживаем рекомендацию о продлении мандата МООНСГ еще на шесть месяцев до 15 апреля 2017 года при сохранении нынешней численности военнослужащих и полицейских. Как отмечено в недавнем выступлении в Генеральной Ассамблее временного президента Жоселерма Привера (см. A/71/PV.17), военные и полицейские компоненты по-прежнему играют весьма важную роль в материально-техническом обеспечении, гуманитарных операциях и операциях по обеспечению безопасности в стране.

Что касается миссии по стратегической оценке, которая должна быть выполнена для МООНСГ

в целях вынесения рекомендаций относительно будущего присутствия Организации Объединенных Наций в стране, то мы ожидаем, что это произойдет после приведения к присяге нового президента и формирования нового правительства. Это крайне важно для успеха любого будущего решения, призванного обеспечить осуществление Организацией Объединенных Наций этого ключевого процесса после консультаций с соответствующими гаитянскими сторонами. Кроме того, важно обеспечить процесс реконфигурации с учетом условий на местах и необходимости сохранить и закрепить прогресс, который был достигнут за последние 12 лет. Любая попытка заранее оценить ситуацию может поставить под угрозу вклад, внесенный международным сообществом в стабилизацию обстановки в стране до настоящего момента.

Мы разделяем мнение Генерального секретаря о том, что Гаитянская национальная полиция еще не является независимой в функциональном отношении и продолжает полагаться на поддержку МООНСГ в выполнении своего конституционного мандата. Несмотря на активизацию усилий полиции по предотвращению преступлений и борьбе с гражданскими беспорядками, мы с сожалением отмечаем, что полицейские силы не смогут достичь целевого показателя в 15 000 сотрудников полиции к концу 2016 года, как первоначально предусматривалось. Кроме того, мы обеспокоены тем, что к настоящему времени реализована лишь половина мероприятий плана развития Гаитянской национальной полиции на 2012–2016 годы, что является одним из контрольных показателей Миссии.

Мы призываем Совет Безопасности продолжить использовать в течение переходного периода те являющиеся частью мандата МООНСГ инструменты, которые направлены на разработку проектов с быстрой отдачей по сокращению масштабов насилия в общинах, а также на обеспечение надлежащего инженерного потенциала. Опыт Гаити ясно показывает, что такая деятельность отвечает интересам местного населения и помогает укреплять доверие к мирному процессу и к самой Миссии на протяжении всего ее функционирования. В случае любого присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити в будущем необходимо учитывать этот успешный пример и продолжать непрерывно осуществлять такую деятельность в целях содействия устойчивости усилий по восстановлению.

Ситуация в гуманитарной сфере по-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность. Ураган «Мэтью» негативно сказывается на условиях жизни значительного числа внутренне перемещенных лиц — в настоящее время их насчитывается 61 000 человек — в контексте увеличения числа новых случаев заболевания холерой и снижения уровней продовольственной безопасности и безопасности питания в сельских районах. Мы воздаем должное неустанным усилиям правительства Гаити и Организации Объединенных Наций по экстренному реагированию и подчеркиваем особую важность и срочный характер призыва к совместной реализации в 2016 году плана гуманитарного реагирования в Гаити, направленного на удовлетворение неотложных гуманитарных потребностей 1,3 миллиона человек, в том числе гаитян и лиц гаитянского происхождения, возвращающихся из Доминиканской Республики.

Бразилия также подчеркивает важность наращивания усилий по борьбе с холерой, предпринимаемых национальными медицинскими учреждениями Гаити и Организацией Объединенных Наций, в том числе на основе инициативы Генерального секретаря по поддержке национального плана по ликвидации холеры на период 2013–2022 годов. Мы приветствуем его намерение разработать пакет мер, которые позволят предоставлять дополнительную материальную помощь и поддержку гаитянам, непосредственно затронутым этим недугом. Правительство Бразилии построило и в настоящее время поддерживает три общинных больницы и один реабилитационный центр в Гаити, что стало крупнейшим проектом в плане сотрудничества с бюджетом в 90 млн. долл. США, реализованным в Бразилии на сегодняшний день.

Кроме того, правительство Бразилии привержено дальнейшему осуществлению своих гуманитарных усилий по сотрудничеству, а также нынешней специальной иммиграционной политики в отношении гаитян. В этой связи я хотел бы напомнить о том, что в соответствии с Бразильской декларацией, озаглавленной «Рамки сотрудничества и региональной солидарности в целях укрепления международной защиты беженцев», которая была принята в Бразилиа 3 декабря 2014 года, правительства стран Латинской Америки считают жертвами людей, спасающихся от стихийных бедствий, полагая, что их следует принимать и защищать.

Мы напоминаем о том, что Комиссия по миростроительству могла бы взять на себя центральную роль в усилиях по стабилизации и развитию в Гаити. Доступ к правосудию и сокращение масштабов нищеты представляют собой важные элементы содействия развитию и стабильности Гаити, заслуживающие более тщательного рассмотрения. Эти элементы могут способствовать расширению прав и возможностей самых слабых и бедных групп населения, особенно на основе эффективного осуществления социальных прав, а также приносить существенную пользу наиболее уязвимым группам населения. В этой связи следует обратить внимание на дальнейшее укрепление судебной и пенитенциарной систем Гаити в целях содействия формированию более тесных связей и повышению сплоченности в секторе безопасности Гаити. Недавнее выделение программных ресурсов на реализацию этих усилий, безусловно, может способствовать ускорению прогресса в деле укрепления верховенства права в Гаити.

(*говорит по-французски*)

Бразилия по-прежнему привержена усилиям своих гаитянских братьев и сестер, направленным на достижение стабильной демократии и устойчивого развития. Мы убеждены в том, что, как и в другие непростые периоды, гаитяне смогут преодолеть нынешние трудности. Народ Гаити заслуживает нашей всесторонней поддержки для того, чтобы покончить с циклом нестабильности и политической неопределенностью, в том числе на основе нашего содействия проведению выборов и процедуре присяги нового президента в феврале 2017 года.

Председатель: Слово предоставляется г-ну Вали ди Алмейде.

Г-н Вали ди Алмейда (*говорит по-французски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза и его 28 государств-членов.

Хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад (S/2016/753) и Специального представителя за его брифинг. Также хотел бы выразить признательность Постоянному представителю Гаити за его выступление.

К этому заявлению присоединяются следующие страны: страны-кандидаты Турция, бывшая югославская Республика Македония, Черногория, Сербия и Албания; потенциальный кандидат Босния и Герцеговина; а также Украина, Республика Молдова, Армения и Грузия.

Прежде всего я хотел бы выразить наши соболезнования правительству и народу Гаити, которые пострадали от урагана «Мэтью». Европейский союз в знак солидарности с народом Гаити принял решение нарастить свою поддержку, направив взнос в размере 1,5 млн. евро на оказание чрезвычайной помощи для удовлетворения неотложных потребностей. Эти средства пожертвованы в дополнение к сумме в 255 000 евро, которая была выделена Европейским союзом на оказание гуманитарной помощи, и финансовым средствам, предоставленным нашими членами в рамках Механизма гражданской защиты Европейского союза.

После того, как были оспорены итоги состоявшихся в августе и октябре 2015 года выборов, результаты первого раунда президентских выборов были признаны недействительными. Срок полномочий временного президента, истекший в июне этого года, не был продлен. Таким образом, страна находится в аномальной ситуации в институциональном плане и весьма нестабильна. Завершение избирательного процесса в условиях законности и транспарентности является основным предварительным условием для обеспечения политической и институциональной стабильности. Завершение процесса также настоятельно необходимо для того, чтобы помочь Гаити справиться с множеством экономических, социальных и экологических проблем, стоящих перед страной.

Как и в предыдущие годы, усилия всех сторон, направленные на обеспечение стабильности и безопасности, по-прежнему жизненно важны для процесса укрепления демократии. Европейский союз остается верным партнером Республики Гаити и по-прежнему преисполнен решимости поддерживать страну на данном сложном этапе в сотрудничестве с другими партнерами.

Европейский союз оказал поддержку проведению всеобщих выборов в Гаити в августе и октябре 2015 года двумя способами: через финансовый взнос в размере 5 млн. евро в Целевой фонд, находящийся в ведении системы Организации Объединенных Наций, и путем направления миссии по наблюдению за выборами, которая проводилась по просьбе гаитянских властей и по согласованию с ними. Эта миссия полностью независимым об-

разом, в соответствии с действующей методологией и принятым кодексом поведения и сообразно с международными стандартами осуществляла контроль за соответствием всех этапов этого процесса региональным и международным обязательствам и стандартам проведения выборов, а также нормам гаитянского законодательства.

По оценке миссии, несмотря на некоторые нарушения, не было никаких значительных проблем с итогами первого раунда президентских выборов. Однако отмена первого раунда президентских выборов и последствия этого шага, которые, по сути, идут вразрез с выводами миссии Европейского союза по наблюдению за выборами, привели к тому, что Высокий представитель Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности и заместитель Председателя Европейской комиссии приняли решение о свертывании этой миссии по наблюдению за выборами.

Независимо от тех выводов, которые может сделать международное сообщество с учетом отмены результатов первого раунда президентских выборов в связи с процессом, который не предусмотрен гаитянским законодательством и не оговорен никакими соглашениями, очевидно, что избирательный процесс в любом случае должен продолжаться и привести к миру, инклюзивности, прозрачности и легитимности. Страна должна как можно скорее восстановить нормальный конституционный порядок, при котором президент и правительство избираются в ходе прозрачных, инклюзивных и заслуживающих доверия выборов.

Европейский союз принял к сведению пересмотренный график проведения выборов, который был объявлен Временным избирательным советом, и перенос даты голосования, изначально запланированного на 9 октября, в связи с последствиями урагана «Мэтью». Мы призываем все политические силы в Гаити, в частности временного президента, сделать все возможное для завершения нынешнего избирательного цикла и возвращения к конституционному порядку в кратчайшие возможные сроки. Все стороны должны продемонстрировать ответственность и сдержанность в этой связи.

Европейский союз — давний друг Гаити, оказывающий поддержку этой стране. Он также является одним из основных доноров в плане оказания чрезвычайной помощи и помощи в целях развития. Однако финансовая поддержка со стороны Европейского союза зависит от уважения демократических принципов, включая право народа на избрание собственного правительства путем голосования, а не в результате уличных демонстраций. Несмотря на активизацию усилий полиции по предотвращению преступлений и борьбе с гражданскими беспорядками, мы с сожалением отмечаем, что полицейские силы не смогут достичь целевого показателя в 15 000 сотрудников полиции к концу 2016 года, как первоначально предусматривалось. Кроме того, мы обеспокоены тем, что к настоящему времени реализована лишь половина мероприятий плана развития Гаитянской национальной полиции на 2012–2016 годы, что является одним из контрольных показателей Миссии.

Мы призываем Совет Безопасности продолжить использовать в течение переходного периода те являющиеся частью мандата МООНСГ инструменты, которые направлены на разработку проектов с быстрой отдачей по сокращению масштабов насилия в общинах, а также на обеспечение надлежащего инженерного потенциала. Опыт Гаити ясно показывает, что такая деятельность отвечает интересам местного населения и помогает укреплять доверие к мирному процессу и к самой Миссии на протяжении всего ее функционирования. В случае любого присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити в будущем необходимо учитывать этот успешный пример и продолжать непрерывно осуществлять такую деятельность в целях содействия устойчивости усилий по восстановлению.

Ситуация в гуманитарной сфере по-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность. Ураган «Мэтью» негативно сказывается на условиях жизни значительного числа внутренне перемещенных лиц — в настоящее время их насчитывается 61 000 человек — в контексте увеличения числа новых случаев заболевания холерой и снижения уровней продовольственной безопасности и безопасности питания в сельских районах. Мы воздаем должное неустанным усилиям правительства Гаити и Организации Объединенных Наций по экстренному реагированию и подчеркиваем особую важность и срочный характер призыва к совместной реализации в 2016 году плана гуманитарного реагирования в Гаити, направленного на удовлетворение неотложных гуманитарных потребностей 1,3 миллиона человек, в том числе гаитян и лиц гаитянского про-

исхождения, возвращающихся из Доминиканской Республики.

Бразилия также подчеркивает важность наращивания усилий по борьбе с холерой, предпринимаемых национальными медицинскими учреждениями Гаити и Организацией Объединенных Наций, в том числе на основе инициативы Генерального секретаря по поддержке национального плана по ликвидации холеры на период 2013–2022 годов. Мы приветствуем его намерение разработать пакет мер, которые позволят предоставлять дополнительную материальную помощь и поддержку гаитянам, непосредственно затронутым этим недугом. Правительство Бразилии построило и в настоящее время поддерживает три общинных больницы и один реабилитационный центр в Гаити, что стало крупнейшим проектом в плане сотрудничества с бюджетом в 90 млн. долл. США, реализованным в Бразилии на сегодняшний день.

Кроме того, правительство Бразилии привержено дальнейшему осуществлению своих гуманитарных усилий по сотрудничеству, а также нынешней специальной иммиграционной политики в отношении гаитян. В этой связи я хотел бы напомнить о том, что в соответствии с Бразильской декларацией, озаглавленной «Рамки сотрудничества и региональной солидарности в целях укрепления международной защиты беженцев», которая была принята в Бразилиа 3 декабря 2014 года, правительства стран Латинской Америки считают жертвами людей, спасающихся от стихийных бедствий, полагая, что их следует принимать и защищать.

Мы напоминаем о том, что Комиссия по миростроительству могла бы взять на себя центральную роль в усилиях по стабилизации и развитию в Гаити. Доступ к правосудию и сокращение масштабов нищеты представляют собой важные элементы содействия развитию и стабильности Гаити, заслуживающие более тщательного рассмотрения. Эти элементы могут способствовать расширению прав и возможностей самых слабых и бедных групп населения, особенно на основе эффективного осуществления социальных прав, а также приносить существенную пользу наиболее уязвимым группам населения. В этой связи следует обратить внимание на дальнейшее укрепление судебной и пенитенциарной систем Гаити в целях содействия формированию более тесных связей и повышению сплоченности в секторе безопасности Гаити. Недавнее выделение программных ресурсов на реализацию этих усилий, безусловно, может способствовать ускорению прогресса в деле укрепления верховенства права в Гаити.

(*говорит по-французски*)

Бразилия по-прежнему привержена усилиям своих гаитянских братьев и сестер, направленным на достижение стабильной демократии и устойчивого развития. Мы убеждены в том, что, как и в другие непростые периоды, гаитяне смогут преодолеть нынешние трудности. Народ Гаити заслуживает нашей всесторонней поддержки для того, чтобы покончить с циклом нестабильности и политической неопределенностью, в том числе на основе нашего содействия проведению выборов и процедуре присяги нового президента в феврале 2017 года.

Председатель: Слово предоставляется главе делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций г-ну Жуану Педру Вали ди Алмейде.

Г-н Вали ди Алмейда (*говорит по-французски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза и его 28 государств-членов.

Хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад (S/2016/753) и Специального представителя за его брифинг. Также хотел бы выразить признательность Постоянному представителю Гаити за его выступление.

К этому заявлению присоединяются следующие страны: страны-кандидаты Турция, бывшая югославская Республика Македония, Черногория, Сербия и Албания; потенциальный кандидат Босния и Герцеговина; а также Украина, Республика Молдова, Армения и Грузия.

Прежде всего я хотел бы выразить наши соболезнования правительству и народу Гаити, которые пострадали от урагана «Мэтью». Европейский союз в знак солидарности с народом Гаити принял решение нарастить свою поддержку, направив взнос в размере 1,5 млн. евро на оказание чрезвычайной помощи для удовлетворения неотложных потребностей. Эти средства пожертвованы в дополнение к сумме в 255 000 евро, которая была выделена Европейским союзом на оказание гуманитарной помощи, и финансовым средствам, предоставленным

нашими членами в рамках Механизма гражданской защиты Европейского союза.

После того, как были оспорены итоги состоявшихся в августе и октябре 2015 года выборов, результаты первого раунда президентских выборов были признаны недействительными. Срок полномочий временного президента, истекший в июне этого года, не был продлен. Таким образом, страна находится в аномальной ситуации в институциональном плане и весьма нестабильна. Завершение избирательного процесса в условиях законности и транспарентности является основным предварительным условием для обеспечения политической и институциональной стабильности. Завершение процесса также настоятельно необходимо для того, чтобы помочь Гаити справиться с множеством экономических, социальных и экологических проблем, стоящих перед страной.

Как и в предыдущие годы, усилия всех сторон, направленные на обеспечение стабильности и безопасности, по-прежнему жизненно важны для процесса укрепления демократии. Европейский союз остается верным партнером Республики Гаити и по-прежнему преисполнен решимости поддерживать страну на данном сложном этапе в сотрудничестве с другими партнерами.

Европейский союз оказал поддержку проведению всеобщих выборов в Гаити в августе и октябре 2015 года двумя способами: через финансовый взнос в размере 5 млн. евро в Целевой фонд, находящийся в ведении системы Организации Объединенных Наций, и путем направления миссии по наблюдению за выборами, которая проводилась по просьбе гаитянских властей и по согласованию с ними. Эта миссия полностью независимым образом, в соответствии с действующей методологией и принятым кодексом поведения и сообразно с международными стандартами осуществляла контроль за соответствием всех этапов этого процесса региональным и международным обязательствам и стандартам проведения выборов, а также нормам гаитянского законодательства.

По оценке миссии, несмотря на некоторые нарушения, не было никаких значительных проблем с итогами первого раунда президентских выборов. Однако отмена первого раунда президентских выборов и последствия этого шага, которые, по сути, идут вразрез с выводами миссии Европейского союза по наблюдению за выборами, привели к тому, что Высокий представитель Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности и заместитель Председателя Европейской комиссии приняли решение о свертывании этой миссии по наблюдению за выборами.

Независимо от тех выводов, которые может сделать международное сообщество с учетом отмены результатов первого раунда президентских выборов в связи с процессом, который не предусмотрен гаитянским законодательством и не оговорен никакими соглашениями, очевидно, что избирательный процесс в любом случае должен продолжаться и привести к миру, инклюзивности, прозрачности и легитимности. Страна должна как можно скорее восстановить нормальный конституционный порядок, при котором президент и правительство избираются в ходе прозрачных, инклюзивных и заслуживающих доверия выборов.

Европейский союз принял к сведению пересмотренный график проведения выборов, который был объявлен Временным избирательным советом, и перенос даты голосования, изначально запланированного на 9 октября, в связи с последствиями урагана «Мэтью». Мы призываем все политические силы в Гаити, в частности временного президента, сделать все возможное для завершения нынешнего избирательного цикла и возвращения к конституционному порядку в кратчайшие возможные сроки. Все стороны должны продемонстрировать ответственность и сдержанность в этой связи.

Европейский союз — давний друг Гаити, оказывающий поддержку этой стране. Он также является одним из основных доноров в плане оказания чрезвычайной помощи и помощи в целях развития. Однако финансовая поддержка со стороны Европейского союза зависит от уважения демократических принципов, включая право народа на избрание собственного правительства путем голосования, а не в результате уличных демонстраций. Положения о политической обусловленности являются неотъемлемой частью Соглашения Котону, которое связывает Европейский союз с Группой государств Африки, Карибского бассейна и Тихоокеанского региона, членом которой является Гаити. Институциональная стабильность является необходимым условием для эффективного оказания помощи со стороны европейских стран и обеспечения ее дол-

госрочного воздействия в интересах населения. В этих условиях необходимо в срочном порядке создать легитимные институты на основе итогов демократических выборов, которые смогут незамедлительно приступить к преодолению серьезных экономических и структурных вызовов, с которыми сталкивается эта страна.

Хотя ситуация в плане безопасности в целом остается стабильной, она, тем не менее, является весьма хрупкой вследствие напряженной предвыборной обстановки. Европейский союз воздает должное профессионализму сотрудников Гаитянской национальной полиции, которые успешно проявили себя во время недавних событий, действуя в основном самостоятельно. По мнению ЕС, присутствие Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) в стране — и, в частности, ее содействие обеспечению безопасности в ходе выборов при постоянном соблюдении и защите прав человека и принципов суверенитета — по-прежнему важно для продолжения процесса и поддержания мира и стабильности. Мы призываем обдумать вопрос о будущем МООНСГ, учитывая рекомендации Генерального секретаря, как только позволят обстоятельства.

В заключение я хотел бы от имени Европейского союза выразить признательность за значительный вклад МООНСГ в стабилизацию положения в области безопасности и укрепление демократии и обеспечение верховенства права в Гаити. Европейский союз намерен поддерживать усилия гаитянских властей, Организации Объединенных Наций и международного сообщества с целью обеспечить лучшее будущее для народа Гаити.

Председатель: Я предоставляю слово представителю Мексики.

Г-н Сандоваль Мендиолеа (Мексика) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы выразить соболезнования Мексики народу Гаити и солидарность с ним в связи с трагической гибелью людей и ущербом в результате урагана «Мэтью». Мексика присоединяется к международному сообществу в его усилиях по оказанию гуманитарной помощи с целью не допустить распространения эпидемии холеры и обеспечить скорейшее возобновление предоставления базовых услуг населению. По поручению президента Энрике Пеньи Ньето правительство нашей страны будет выделять ресурсы по линии Мексиканского агентства по международному сотрудничеству в целях развития, оказывая поддержку Гаити в удовлетворении этих насущных потребностей.

Правительство Мексики хотело бы также поблагодарить г-жу Сандру Оноре за ее работу и преданность делу, а также Генерального секретаря за его доклад о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (S/2016/753).

Несмотря на задержки в избирательном процессе в Гаити, важно признать, что политические игроки добились значительного прогресса, например, в вопросах воссоздания Временного избирательного совета и подготовки графика проведения выборов. Мы прекрасно сознаем что ураган повлиял на проведение выборов, которые были запланированы на 9 октября, но считаем, что Гаити не может допустить, чтобы ее вновь загнали в угол. Вот почему мы с нетерпением ожидаем объявления новой даты проведения выборов и призываем заинтересованные политические стороны объединить свои усилия, сделав своими приоритетами стабильность, наращивание организационного потенциала и восстановление конституционного порядка. Мексика разделяет опасения Генерального секретаря в связи с ростом масштабов дефицита продовольствия среди значительной части населения Гаити, а также в связи с увеличением числа случаев заболевания холерой в этой братской стране. Мы считаем необходимым активизировать усилия, с тем чтобы не допустить негативного воздействия этих вызовов на настоящее и будущее Гаити.

Именно в такие критические моменты, когда Гаити стремится ликвидировать последствия урагана «Мэтью», мы сознаем и высоко оцениваем жизненно важную роль, которую играет Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ). Мексика вновь подчеркивает важность постепенного и продуманного возможного сокращения численности МООНСГ и принимает во внимание прогресс, достигнутый в урегулировании чрезвычайной гуманитарной ситуации и укреплении политической стабильности в стране. Основой плана переходного этапа для Гаити должна быть координация усилий МООНСГ, государств — членов Организации Объединенных Наций — в частности, стран, предоставляющих во-

инские и полицейские контингенты, — и, прежде всего, правительства Гаити.

Мы принимаем к сведению рекомендации Генерального секретаря о продлении мандата МООНСГ на шесть месяцев. Мы надеемся, что в ходе стратегической оценки положения в Гаити будет учитываться, во-первых, ситуация на местах; во-вторых, корректировки в графике проведения выборов и восстановление конституционного порядка; в-третьих, ситуация в плане безопасности в стране; в-четвертых, прогресс, достигнутый в вопросах повышения уровня профессионализма и наращивания оперативного потенциала Гаитянской национальной полиции.

Мы считаем, что такую оценку следует проводить сразу после завершения избирательного процесса. Таким образом, Генеральный секретарь будет иметь полное представление о ситуации и сможет вынести рекомендации в отношении будущего МООНСГ. Мексика надеется, что укрепление институтов, в частности Гаитянской национальной полиции, будет оставаться краеугольным камнем усилий по реструктуризации присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити. Сотрудничество с МООНСГ будет и впредь играть жизненно важную роль в решении вопросов, касающихся поддержания общественного порядка и борьбы с преступностью, а также для обеспечения более эффективной профессиональной подготовки сотрудников Гаитянской национальной полиции и ее способности брать на себя все больше ответственности.

В заключение я хотел бы со всей определенностью заявить о том, что Мексика, будучи страной, предоставляющей войска, выражает признательность другим государствам, которые предоставляют воинские и полицейские контингенты, Группе друзей Гаити и всем, кто принимает участие в деятельности МООНСГ. Мексика решительно готова продолжать работу с целью заложить основы устойчивого мира в Гаити.

Председатель: Слово предоставляется представителю Колумбии.

Г-н Моралес Лопес (Колумбия) (*говорит по-испански*): Мы благодарим Российскую Федерацию за проведение сегодняшних прений, посвященных ситуации в Гаити, а также Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити посла Сандру Оноре за ее подробный брифинг в Совете Безопасности.

Колумбия присоединяется к заявлению, с которым выступит посол Перу от имени Группы друзей Гаити.

Прежде всего позвольте мне выразить соболезнования от имени Колумбии народу и правительству Гаити и близким сотен жертв урагана «Мэтью», который пронесся по странам Карибского бассейна. Мы также хотели бы выразить свою солидарность в свете колоссальных масштабов нанесенного ущерба. В стремлении облегчить тяжелое положение, в котором оказалось население Гаити, Колумбия предоставила чрезвычайную гуманитарную помощь в виде продовольствия и комплектов санитарно-гигиенических средств, которые были сегодня доставлены на побережье Порт-о-Пренса на нашем военном корабле «7 августа».

Мы хотели бы с удовлетворением отметить усилия Временного избирательного совета Гаити, который учел большинство рекомендаций Независимой комиссии по оценке выборов, что позволит провести президентские выборы. В связи с этим мы вновь подтверждаем важность проведения свободных, справедливых, мирных выборов при полном соблюдении демократических ценностей и принципов. Колумбия обращается с призывом не допустить неоправданных задержек в пересмотренном графике проведения выборов в связи с ураганом «Мэтью». Это крайне важно для поддержания правопорядка в Гаити, и правительство и руководство страны должны выполнить это обязательство. Колумбия разделяет озабоченность в связи с медленным прогрессом в обеспечении правопорядка, о котором говорится в докладе Генерального секретаря (S/2016/753), а также в связи с тем, что в период с апреля месяца значительно возросло число демонстраций и забастовок, причиной которых являются проблемы, порожденные социально-экономическим неравенством.

Мы также обеспокоены тем, что за четыре месяца до своего конечного срока реализации план развития на период 2012–2016 годов был выполнен лишь на 58 процентов. Гуманитарные вызовы, с которыми сталкивается Гаити, усугубляются последствиями недавних стихийных бедствий и увеличением числа предполагаемых случаев заболевания

холерой и последующих смертельных исходов. В связи с этим мы приветствуем намерение Генерального секретаря подготовить пакет мер по оказанию материальной помощи и поддержки тем гаитянам, которые непосредственно сталкиваются с риском заболевания холерой. Колумбия убеждена в том, что успехи, достигнутые на таких направлениях, как обеспечение безопасности, поддержание правопорядка, достижение национального примирения и устойчивого развития, включая борьбу с безработицей и нищетой, носят взаимоукрепляющий характер.

И вновь мы с признательностью отмечаем выполненную Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити поистине бесценную работу — и, в частности, руководящую роль Сандры Оноре в ее качестве Специального представителя Генерального секретаря и главы Миссии, — в целях обеспечения устойчивого благополучия гаитянского народа. Положения о политической обусловленности являются неотъемлемой частью Соглашения Котону, которое связывает Европейский союз с Группой государств Африки, Карибского бассейна и Тихоокеанского региона, членом которой является Гаити. Институциональная стабильность является необходимым условием для эффективного оказания помощи со стороны европейских стран и обеспечения ее долгосрочного воздействия в интересах населения. В этих условиях необходимо в срочном порядке создать легитимные институты на основе итогов демократических выборов, которые смогут незамедлительно приступить к преодолению серьезных экономических и структурных вызовов, с которыми сталкивается эта страна.

Хотя ситуация в плане безопасности в целом остается стабильной, она, тем не менее, является весьма хрупкой вследствие напряженной предвыборной обстановки. Европейский союз воздает должное профессионализму сотрудников Гаитянской национальной полиции, которые успешно проявили себя во время недавних событий, действуя в основном самостоятельно. По мнению ЕС, присутствие Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) в стране — и, в частности, ее содействие обеспечению безопасности в ходе выборов при постоянном соблюдении и защите прав человека и принципов суверенитета — по-прежнему важно для продолжения процесса и поддержания мира и стабильности. Мы призываем обдумать вопрос о будущем МООНСГ, учитывая рекомендации Генерального секретаря, как только позволят обстоятельства.

В заключение я хотел бы от имени Европейского союза выразить признательность за значительный вклад МООНСГ в стабилизацию положения в области безопасности и укрепление демократии и обеспечение верховенства права в Гаити. Европейский союз намерен поддерживать усилия гаитянских властей, Организации Объединенных Наций и международного сообщества с целью обеспечить лучшее будущее для народа Гаити.

Председатель: Я предоставляю слово представителю Мексики.

Г-н Сандоваль Мендиолеа (Мексика) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы выразить соболезнования Мексики народу Гаити и солидарность с ним в связи с трагической гибелью людей и ущербом в результате урагана «Мэтью». Мексика присоединяется к международному сообществу в его усилиях по оказанию гуманитарной помощи с целью не допустить распространения эпидемии холеры и обеспечить скорейшее возобновление предоставления базовых услуг населению. По поручению президента Энрике Пеньи Ньето правительство нашей страны будет выделять ресурсы по линии Мексиканского агентства по международному сотрудничеству в целях развития, оказывая поддержку Гаити в удовлетворении этих насущных потребностей.

Правительство Мексики хотело бы также поблагодарить г-жу Сандру Оноре за ее работу и преданность делу, а также Генерального секретаря за его доклад о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (S/2016/753).

Несмотря на задержки в избирательном процессе в Гаити, важно признать, что политические игроки добились значительного прогресса, например, в вопросах воссоздания Временного избирательного совета и подготовки графика проведения выборов. Мы прекрасно сознаем что ураган повлиял на проведение выборов, которые были запланированы на 9 октября, но считаем, что Гаити не может допустить, чтобы ее вновь загнали в угол. Вот почему мы с нетерпением ожидаем объявления новой даты проведения выборов и призываем заинтересованные политические стороны объединить свои уси-

лия, сделав своими приоритетами стабильность, наращивание организационного потенциала и восстановление конституционного порядка. Мексика разделяет опасения Генерального секретаря в связи с ростом масштабов дефицита продовольствия среди значительной части населения Гаити, а также в связи с увеличением числа случаев заболевания холерой в этой братской стране. Мы считаем необходимым активизировать усилия, с тем чтобы не допустить негативного воздействия этих вызовов на настоящее и будущее Гаити.

Именно в такие критические моменты, когда Гаити стремится ликвидировать последствия урагана «Мэтью», мы сознаем и высоко оцениваем жизненно важную роль, которую играет Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ). Мексика вновь подчеркивает важность постепенного и продуманного возможного сокращения численности МООНСГ и принимает во внимание прогресс, достигнутый в урегулировании чрезвычайной гуманитарной ситуации и укреплении политической стабильности в стране. Основой плана переходного этапа для Гаити должна быть координация усилий МООНСГ, государств — членов Организации Объединенных Наций — в частности, стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, — и, прежде всего, правительства Гаити.

Мы принимаем к сведению рекомендации Генерального секретаря о продлении мандата МООНСГ на шесть месяцев. Мы надеемся, что в ходе стратегической оценки положения в Гаити будет учитываться, во-первых, ситуация на местах; во-вторых, корректировки в графике проведения выборов и восстановление конституционного порядка; в-третьих, ситуация в плане безопасности в стране; в-четвертых, прогресс, достигнутый в вопросах повышения уровня профессионализма и наращивания оперативного потенциала Гаитянской национальной полиции.

Мы считаем, что такую оценку следует проводить сразу после завершения избирательного процесса. Таким образом, Генеральный секретарь будет иметь полное представление о ситуации и сможет вынести рекомендации в отношении будущего МООНСГ. Мексика надеется, что укрепление институтов, в частности Гаитянской национальной полиции, будет оставаться краеугольным камнем усилий по реструктуризации присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити. Сотрудничество с МООНСГ будет и впредь играть жизненно важную роль в решении вопросов, касающихся поддержания общественного порядка и борьбы с преступностью, а также для обеспечения более эффективной профессиональной подготовки сотрудников Гаитянской национальной полиции и ее способности брать на себя все больше ответственности.

В заключение я хотел бы со всей определенностью заявить о том, что Мексика, будучи страной, предоставляющей войска, выражает признательность другим государствам, которые предоставляют воинские и полицейские контингенты, Группе друзей Гаити и всем, кто принимает участие в деятельности МООНСГ. Мексика решительно готова продолжать работу с целью заложить основы устойчивого мира в Гаити.

Председатель: Слово предоставляется представителю Колумбии.

Г-н Моралес Лопес (Колумбия) (*говорит по-испански*): Мы благодарим Российскую Федерацию за проведение сегодняшних прений, посвященных ситуации в Гаити, а также Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити посла Сандру Оноре за ее подробный брифинг в Совете Безопасности.

Колумбия присоединяется к заявлению, с которым выступит посол Перу от имени Группы друзей Гаити.

Прежде всего позвольте мне выразить соболезнования от имени Колумбии народу и правительству Гаити и близким сотен жертв урагана «Мэтью», который пронесся по странам Карибского бассейна. Мы также хотели бы выразить свою солидарность в свете колоссальных масштабов нанесенного ущерба. В стремлении облегчить тяжелое положение, в котором оказалось население Гаити, Колумбия предоставила чрезвычайную гуманитарную помощь в виде продовольствия и комплектов санитарно-гигиенических средств, которые были сегодня доставлены на побережье Порт-о-Пренса на нашем военном корабле «7 августа».

Мы хотели бы с удовлетворением отметить усилия Временного избирательного совета Гаити, который учел большинство рекомендаций Незави-

симой комиссии по оценке выборов, что позволит провести президентские выборы. В связи с этим мы вновь подтверждаем важность проведения свободных, справедливых, мирных выборов при полном соблюдении демократических ценностей и принципов. Колумбия обращается с призывом не допустить неоправданных задержек в пересмотренном графике проведения выборов в связи с ураганом «Мэтью». Это крайне важно для поддержания правопорядка в Гаити, и правительство и руководство страны должны выполнить это обязательство. Колумбия разделяет озабоченность в связи с медленным прогрессом в обеспечении правопорядка, о котором говорится в докладе Генерального секретаря (S/2016/753), а также в связи с тем, что в период с апреля месяца значительно возросло число демонстраций и забастовок, причиной которых являются проблемы, порожденные социально-экономическим неравенством.

Мы также обеспокоены тем, что за четыре месяца до своего конечного срока реализации план развития на период 2012–2016 годов был выполнен лишь на 58 процентов. Гуманитарные вызовы, с которыми сталкивается Гаити, усугубляются последствиями недавних стихийных бедствий и увеличением числа предполагаемых случаев заболевания холерой и последующих смертельных исходов. В связи с этим мы приветствуем намерение Генерального секретаря подготовить пакет мер по оказанию материальной помощи и поддержки тем гаитянам, которые непосредственно сталкиваются с риском заболевания холерой. Колумбия убеждена в том, что успехи, достигнутые на таких направлениях, как обеспечение безопасности, поддержание правопорядка, достижение национального примирения и устойчивого развития, включая борьбу с безработицей и нищетой, носят взаимоукрепляющий характер.

И вновь мы с признательностью отмечаем выполненную Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити поистине бесценную работу — и, в частности, руководящую роль Сандры Оноре в ее качестве Специального представителя Генерального секретаря и главы Миссии, — в целях обеспечения устойчивого благополучия гаитянского народа. Наша страна подтверждает свою позицию о том, что любое решение о постоянном характере МООНСГ должно приниматься исключительно на основании условий на местах и с учетом вклада Миссии в обеспечение безопасности и стабильности народа Гаити, что позволяет не допустить перечеркивания уже достигнутого прогресса.

Мы признаем важные усилия Гаитянской национальной полиции по увеличению ее численности, расширению охвата контролируемой ей территории и укреплению ее институционального потенциала. Колумбия подтверждает свою заинтересованность в оказании дальнейшей поддержки МООНСГ посредством направления дополнительных колумбийских полицейских, а также оказания консультативной помощи и проведения профессиональной подготовки сотрудников Гаитянской национальной полиции.

Председатель: Слово имеет представитель Чили.

Г-н Ольгин Сигарроа (Чили) (*говорит по-испански*): Мы благодарим Специального представителя Генерального секретаря по Гаити г-жу Сандру Оноре за ее брифинг. Мы высоко оцениваем ее руководящую роль в этих трудных обстоятельствах. Мы также приветствуем присутствующего здесь Постоянного представителя Гаити посла Дени Режи.

Чили присоединяется к заявлению, которое будет сделано делегацией Перу от имени Группы друзей Гаити.

От имени правительства и народа Чили я хотел бы выразить мои искренние соболезнования нашим гаитянским братьям и сестрам в связи с трагической гибелью людей и материальным ущербом, нанесенным ураганом «Мэтью». Мы заверяем их в нашей солидарности, в знак проявления которой мы изначально сделали финансовый взнос по линии Международного комитета Красного Креста; позднее, с учетом приоритетов Гаити, будет направлена дополнительная помощь. Сюда входит работа, которую проводит на местах наш национальный контингент в составе Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), выполняющий все возложенные на него задачи в рамках реагирования на эту катастрофу.

Это служит напоминанием международному сообществу о том, что оно должно и впредь продолжать оказывать поддержку Гаити. Важно, чтобы основные доноры поддержали недавний гуманитарный призыв Управления по координации

гуманитарных вопросов, призванный собрать 119 млн. долл. США для немедленного оказания жизненно необходимой помощи более чем 750 000 гаитян.

Необходимо увязать ужасные последствия урагана с существующими хроническими факторами уязвимости этой страны, в высшей степени подверженной стихийным бедствиям и сталкивающейся с различными долгосрочными гуманитарными проблемами и проблемами в области развития. В частности, необходимо активизировать меры по преодолению отсутствия продовольственной безопасности и эпидемии холеры. В этой связи мы отмечаем предложенную недавно Генеральным секретарем стратегию действий по двум направлениям и ожидаем ее скорейшего представления Генеральной Ассамблее. В этой сложной ситуации как никогда важно, чтобы все гаитянские политические силы работали сообща и конструктивно для достижения прогресса в деле укрепления государства и его институтов. Убеждены, что после нормализации обстановки появится возможность вновь придерживаться графика проведения выборов.

Что касается укрепления МООНСГ, то наша делегация поддерживает предложение Генерального секретаря, которое изложено в его докладе, содержащемся в документе S/2016/753. Мы считаем, что эти рекомендации должным образом отражены в тексте, который в настоящее время находится на рассмотрении Совета Безопасности.

По-прежнему крайне важно в соответствии с принципом национальной ответственности и для закрепления успехов, достигнутых благодаря присутствию Миссии, продолжать укрепление национального потенциала в том, что касается работы полиции, верховенства права, демократии и прав человека.

На протяжении всей своей истории гаитянский народ демонстрировал уникальную стойкость. Убеждены, что он вновь проявит эту стойкость для преодоления самой серьезной гуманитарной катастрофы после землетрясения 2010 года. В заключение я хотел бы подтвердить приверженность Чили укреплению институтов Гаити и развитию этой страны и ее народа. Мы призываем членов Совета принять консенсусом проект резолюции, который позволит нам продлить срок действия мандата Миссии и продемонстрировать необходимое сейчас единство.

Председатель: Слово предоставляется представителю Перу.

Г-н Меса-Куадра (Перу) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Группы друзей Гаити, в состав которой входят Аргентина, Бразилия, Канада, Чили, Колумбия, Франция, Гватемала, Соединенные Штаты, Уругвай, Венесуэла и наша страна, Перу.

Я хотел бы присоединиться к другим ораторам и выразить соболезнования по поводу трагической гибели людей и разрушений, вызванных ураганом «Мэтью», а также выразить нашу солидарность с народом Гаити.

Группа друзей приветствует присутствующего здесь Специального представителя Генерального секретаря по Гаити г-жу Сандру Оноре и благодарит ее за подробный брифинг и напряженную работу.

Укрепление верховенства права и демократических институтов, формирование политической культуры, способствующей демократической стабильности и улучшению социально-экономических условий, являются ключевыми элементами повышения безопасности, стабильности и процветания в Гаити. В этой связи Группа друзей выражает глубокое сожаление в связи с ущербом, нанесенным ураганом «Мэтью». Группа друзей призывает международное сообщество оказать гуманитарную помощь и с удовлетворением отмечает, что система Организации Объединенных Наций и Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) уже оказывают содействие в эвакуации уязвимых общин и принимают другие меры реагирования на чрезвычайные потребности страны.

Группа друзей признает факт переноса выборов, запланированных в пересмотренном избирательном графике на 9 октября, по причине урагана «Мэтью», однако очень надеется, что последствия урагана «Мэтью» не повлияют на крайние сроки пересмотренного графика. Мы настоятельно призываем правительство Гаити провести выборы в кратчайшие возможные сроки, даже несмотря на разрушения, вызванные ураганом «Мэтью». Окончательные результаты президентских выборов должны быть объявлены до 30 января 2017 года,

и вновь избранный президент должен вступить в должность 7 февраля 2017 года, в соответствии с Конституцией Гаити.

Группа друзей подчеркивает важность того, чтобы правительство Гаити, Временный избирательный совет, а также политические партии и все политические силы обеспечили проведение предстоящих туров выборов на свободной, справедливой, инклюзивной, мирной, транспарентной, заслуживающей доверия и демократической основе и в соответствии с избирательным законодательством. Группа друзей приветствует усилия Специального представителя, призванные содействовать продолжению диалога между всеми национальными субъектами в целях укрепления политического процесса.

Группа друзей признает укрепление потенциала Гаитянской национальной полиции и важную роль МООНСГ в обеспечении стабильности и безопасности в Гаити. Принимая во внимание нынешние проблемы Гаити в области безопасности, в том числе связанные с продолжающимся проведением выборов, Генеральному секретарю следует продолжать внимательно следить за ситуацией на местах. В соответствии с его последним докладом (S/2016/753) Генеральному секретарю следует провести в Гаити миссию по стратегической оценке до завершения срока действия нового мандата, то есть до апреля 2017 года, и предпочтительно после вступления в должность вновь избранного президента; а также на основе этой оценки в своем следующем докладе представить Совету Безопасности свои рекомендации о возможном выводе МООНСГ и будущем присутствии и роли Организации Объединенных Наций в Гаити.

Группа друзей выражает признательность сотрудникам МООНСГ и направившим их странам, а также воздает должное раненым и погибшим при исполнении служебных обязанностей. Группа друзей высоко оценивает широкий спектр усилий по восстановлению в Гаити и успешную работу, проделанную военно-инженерными подразделениями МООНСГ.

Группа друзей подтверждает важное значение обязательства правительства Гаити укреплять правопорядок и добиваться дальнейшего прогресса в реформировании судебного сектора и сектора безопасности. В этой связи Группа хотела бы приветствовать продолжающееся укрепление, повышение профессионального уровня и реформирование Гаитянской национальной полиции, подтвердить, что наращивание потенциала полиции должно оставаться одной из важнейших задач МООНСГ, и отметить, что Гаитянская национальная полиция продолжает осуществлять свой план развития на 2012 — 2016 годы, а также отметить содействие МООНСГ разработке стратегического плана на 2017–2021 годы.

Группа друзей с обеспокоенностью отмечает медленный прогресс в деле укрепления верховенства права и призывает правительство Гаити устранить недоработки в судебной и пенитенциарной системах, решить проблему длительного досудебного содержания под стражей, переполненности тюрем, повсеместной коррупции и нарушения прав человека, в том числе отсутствия гарантий справедливого судебного разбирательства.

Группа друзей отмечает продолжающуюся работу правительства Гаити, МООНСГ и других сторон по защите членов уязвимых групп и настоятельно призывает всех субъектов обращать самое пристальное внимание на предупреждение и сокращение числа преступлений с применением насилия, в частности в отношении женщин и детей, в том числе изнасилований и других форм сексуального насилия, а также поддерживает дальнейшие усилия по сокращению масштабов насилия, которые направлены на обеспечение благополучия молодежи из групп риска и уязвимых общин. Группа друзей неизменно выступает за то, чтобы гендерным вопросам и вопросам защиты детей уделялось должное внимание.

Группа друзей также выражает обеспокоенность по поводу сохраняющихся гуманитарных проблем и подчеркивает важность и актуальность призыва к выполнению плана гуманитарного реагирования, разработанного совместно правительством Гаити и Организацией Объединенных Наций для удовлетворения насущных гуманитарных потребностей 1,3 миллиона человек. Группа друзей с обеспокоенностью отмечает, что отсутствие продовольственной безопасности было широко распространенной проблемой еще до нынешнего затопления сельскохозяйственных земель и гибели скота.

Предпринимаемые в настоящее время усилия по искоренению эпидемии холеры напоминают нам

о важности постоянного сотрудничества международного сообщества с правительством Гаити в целях удовлетворения потребностей гаитянского народа. Группа друзей принимает к сведению намерение Генерального секретаря разработать комплекс мер по оказанию материальной помощи и поддержки тем гаитянам, которые непосредственно затронуты холерой.

Группа друзей Гаити подтверждает свою приверженность проводимой в Организации Объединенных Наций политике абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам, ссылаясь на резолюцию 2272 (2016), и в этой связи рассчитывает на то, что все сотрудники Организации Объединенных Наций будут придерживаться самых высоких стандартов поведения в этой области. Группа настоятельно призывает всех соответствующих субъектов выполнять свои обязанности в целях предотвращения таких случаев, расследования сообщений о подобном поведении и привлечения виновных к ответственности.

Группа подчеркивает, что в Гаити невозможно обеспечить подлинную стабильность или устойчивое развитие без укрепления демократических институтов и обеспечения доверия к демократическим процессам. В этом контексте Группа подчеркивает важность поощрения верховенства права на основе укрепления гаитянских институтов и вновь подтверждает ответственность МООНСГ за оказание поддержки гаитянскому государству путем содействия совершенствованию управленческих структур, распространения государственной власти и поощрения и защиты прав человека, что предусмотрено ее мандатом.

Группа друзей хотела бы подтвердить свою солидарность с народом и правительством Гаити и готовность содействовать им в их усилиях по обеспечению стабильности, реконструкции и восстановления, социально-экономического развития и укрепления демократии.

Группа друзей Гаити признает важную роль МООНСГ в поддержании усилий правительства Гаити по обеспечению стабильности и безопасности в Гаити, а также выражает свою поддержку и признательность мужчинам и женщинам, несущим службу в МООНСГ, за их преданность делу и неустанные усилия, направленные на содействие восстановлению и стабильности страны.

Председатель: Сейчас я предоставляю слово представителю Канады.

Г-н Грант (Канада) (*говорит по-французски*): Прежде всего, позвольте мне поблагодарить г-жу Сандру Оноре за ее брифинг сегодня утром и за ее неизменное лидерство.

Канада присоединяется к заявлению, с которым выступил представитель Перу от имени Группы друзей Гаити.

Позвольте мне от имени всех канадцев заявить о нашей солидарности с дружественным народом Гаити в связи с разрушениями, нанесенными ураганом «Мэтью». Мы опечалены гибелью большого числа людей в результате обрушившегося на Гаити урагана. На фоне таких трагических обстоятельств мы, естественно, вспоминаем о жертвах и выражаем соболезнования их семьям и близким. Мы готовы оказать помощь пострадавшему народу Гаити и будем поддерживать его в это трудное время.

Канада оперативно развернула Канадскую группу по оценке последствий бедствия в Гаити, которая работает в тесном сотрудничестве с гаитянскими властями и международными гуманитарными организациями, выявляя наиболее насущные потребности. Канада уже выделила более 4,5 млн. долл. США для удовлетворения неотложных потребностей, о которых сообщили наши партнеры. Канада оказывает гуманитарную помощь по линии гуманитарных учреждений Организации Объединенных Наций и международных организаций, представители которых в настоящее время находятся на местах, чтобы в предстоящие дни и недели удовлетворять чрезвычайные потребности уязвимых групп населения, связанные с жильем, продовольственной помощью, водоснабжением, санитарией и первичной медико-санитарной помощью.

Это стихийное бедствие представляет собой дополнительную проблему в контексте организации выборов, первоначально запланированных на 9 октября. Оказание помощи жертвам должно оставаться нашим главным приоритетом. Канада отмечает решение Временного избирательного совета провести оценку ситуации после обрушившегося на страну урагана и сообщить о ее итогах в среду, 12 октября. Канада настоятельно призывает гаитянские власти, в том числе Временный избира-

тельный совет, и далее настойчиво и решительно продвигать избирательный процесс, а также максимально оперативно объявить о дате выборов с тем, чтобы объявить имя вновь избранного президента не позднее 7 февраля 2017 года. Мы также призываем всех политических субъектов, гражданское общество и каждого гражданина активно вносить свой вклад в успех избирательного процесса.

Восстановление конституционного порядка посредством проведения беспристрастных, заслуживающих доверия и транспарентных выборов является важным шагом на пути к укреплению стабильности и процветанию в Гаити. Становление прочных демократических институтов, опирающихся на принципы широкой представленности и благого управления, является необходимым условием для восстановления страны на прочной и устойчивой опоре.

(*говорит по-английски*)

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь заявить о поддержке Канадой Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) и продления ее мандата на основе предложений Генерального секретаря и Группы друзей Гаити. Мы также признательны МООНСГ и ее компонентам за их работу в стране и работу с населением после этого разрушительного урагана.

Как подчеркнул Генеральный секретарь в своем последнем докладе Совету Безопасности (S/2016/753), ситуация в сфере безопасности остается нестабильной и Гаитянская национальная полиция должна и впредь опираться на поддержку международного сообщества в целях перевода своих сотрудников на профессиональную основу и, в конечном счете, полноценного и независимого осуществления ею своих полномочий в области безопасности. В этой связи Канада по-прежнему убеждена в том, что любое решение в отношении мандата, состава и судьбы МООНСГ должно приниматься с учетом ситуации на местах и способности Гаитянской национальной полиции в полной мере выполнять свои обязанности в качестве государственной службы. МООНСГ также должна и впредь располагать ресурсами и средствами, необходимыми для выполнения своей миссии. Хотя МООНСГ не является «окончательным решением» в плане обеспечения безопасности в Гаити, мы должны избегать сценариев сокращения ее численности, которые могут поставить под угрозу достигнутые к сегодняшнему дню результаты.

Помимо проблем в области безопасности, Гаити по-прежнему сталкивается с многочисленными другими проблемами. Социально-экономическая ситуация остается неустойчивой на фоне хронической политической нестабильности и сохраняющихся гуманитарных проблем, которые усугубляются последствиями недавнего стихийного бедствия. В прошлом году наблюдалось увеличение числа зарегистрированных случаев заболевания холерой, и мы приветствуем намерение Генерального секретаря более активно прилагать усилия для борьбы с этой проблемой.

Кроме того, многие жертвы землетрясения 2010 года по-прежнему ждут переселения. Репатриация большого числа гаитян и лиц гаитянского происхождения из Доминиканской Республики также оказывает «давление» на государственные ресурсы. В то же время Канада по-прежнему обеспокоена медленными темпами прогресса в деле укрепления верховенства права, хроническими слабостями судебной системы и системы исправительных учреждений, а также положением женщин.

Сейчас, как никогда ранее, для решения этих проблем требуются не только скоординированные и последовательные действия международных партнеров, но и повышение эффективности работы гаитянских властей, особенно в плане выявления потребностей, установления приоритетов и координации мер реагирования. Канада, со своей стороны, будет и впредь работать в тесном контакте с национальными субъектами и международным сообществом с целью сосредоточить их внимание на комплексном подходе, охватывающем социально-экономические аспекты, безопасность и развитие, уделяя при этом особое внимание наиболее уязвимым группам, в том числе женщинам и детям. Группа друзей отмечает продолжающуюся работу правительства Гаити, МООНСГ и других сторон по защите членов уязвимых групп и настоятельно призывает всех субъектов обращать самое пристальное внимание на предупреждение и сокращение числа преступлений с применением насилия, в частности в отношении женщин и детей, в том числе изнасилований и других форм сексуального насилия, а также поддерживает дальнейшие усилия по сокра-

щению масштабов насилия, которые направлены на обеспечение благополучия молодежи из групп риска и уязвимых общин. Группа друзей неизменно выступает за то, чтобы гендерным вопросам и вопросам защиты детей уделялось должное внимание.

Группа друзей также выражает обеспокоенность по поводу сохраняющихся гуманитарных проблем и подчеркивает важность и актуальность призыва к выполнению плана гуманитарного реагирования, разработанного совместно правительством Гаити и Организацией Объединенных Наций для удовлетворения насущных гуманитарных потребностей 1,3 миллиона человек. Группа друзей с обеспокоенностью отмечает, что отсутствие продовольственной безопасности было широко распространенной проблемой еще до нынешнего затопления сельскохозяйственных земель и гибели скота.

Предпринимаемые в настоящее время усилия по искоренению эпидемии холеры напоминают нам о важности постоянного сотрудничества международного сообщества с правительством Гаити в целях удовлетворения потребностей гаитянского народа. Группа друзей принимает к сведению намерение Генерального секретаря разработать комплекс мер по оказанию материальной помощи и поддержки тем гаитянам, которые непосредственно затронуты холерой.

Группа друзей Гаити подтверждает свою приверженность проводимой в Организации Объединенных Наций политике абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам, ссылаясь на резолюцию 2272 (2016), и в этой связи рассчитывает на то, что все сотрудники Организации Объединенных Наций будут придерживаться самых высоких стандартов поведения в этой области. Группа настоятельно призывает всех соответствующих субъектов выполнять свои обязанности в целях предотвращения таких случаев, расследования сообщений о подобном поведении и привлечения виновных к ответственности.

Группа подчеркивает, что в Гаити невозможно обеспечить подлинную стабильность или устойчивое развитие без укрепления демократических институтов и обеспечения доверия к демократическим процессам. В этом контексте Группа подчеркивает важность поощрения верховенства права на основе укрепления гаитянских институтов и вновь подтверждает ответственность МООНСГ за оказание поддержки гаитянскому государству путем содействия совершенствованию управленческих структур, распространения государственной власти и поощрения и защиты прав человека, что предусмотрено ее мандатом.

Группа друзей хотела бы подтвердить свою солидарность с народом и правительством Гаити и готовность содействовать им в их усилиях по обеспечению стабильности, реконструкции и восстановления, социально-экономического развития и укрепления демократии.

Группа друзей Гаити признает важную роль МООНСГ в поддержании усилий правительства Гаити по обеспечению стабильности и безопасности в Гаити, а также выражает свою поддержку и признательность мужчинам и женщинам, несущим службу в МООНСГ, за их преданность делу и неустанные усилия, направленные на содействие восстановлению и стабильности страны.

Председатель: Сейчас я предоставляю слово представителю Канады.

Г-н Грант (Канада) (*говорит по-французски*): Прежде всего, позвольте мне поблагодарить г-жу Сандру Оноре за ее брифинг сегодня утром и за ее неизменное лидерство.

Канада присоединяется к заявлению, с которым выступил представитель Перу от имени Группы друзей Гаити.

Позвольте мне от имени всех канадцев заявить о нашей солидарности с дружественным народом Гаити в связи с разрушениями, нанесенными ураганом «Мэтью». Мы опечалены гибелью большого числа людей в результате обрушившегося на Гаити урагана. На фоне таких трагических обстоятельств мы, естественно, вспоминаем о жертвах и выражаем соболезнования их семьям и близким. Мы готовы оказать помощь пострадавшему народу Гаити и будем поддерживать его в это трудное время.

Канада оперативно развернула Канадскую группу по оценке последствий бедствия в Гаити, которая работает в тесном сотрудничестве с гаитянскими властями и международными гуманитарными организациями, выявляя наиболее насущные потребности. Канада уже выделила более 4,5 млн. долл. США для удовлетворения неотложных потребностей, о которых сообщили наши партне-

ры. Канада оказывает гуманитарную помощь по линии гуманитарных учреждений Организации Объединенных Наций и международных организаций, представители которых в настоящее время находятся на местах, чтобы в предстоящие дни и недели удовлетворять чрезвычайные потребности уязвимых групп населения, связанные с жильем, продовольственной помощью, водоснабжением, санитарией и первичной медико-санитарной помощью.

Это стихийное бедствие представляет собой дополнительную проблему в контексте организации выборов, первоначально запланированных на 9 октября. Оказание помощи жертвам должно оставаться нашим главным приоритетом. Канада отмечает решение Временного избирательного совета провести оценку ситуации после обрушившегося на страну урагана и сообщить о ее итогах в среду, 12 октября. Канада настоятельно призывает гаитянские власти, в том числе Временный избирательный совет, и далее настойчиво и решительно продвигать избирательный процесс, а также максимально оперативно объявить о дате выборов с тем, чтобы объявить имя вновь избранного президента не позднее 7 февраля 2017 года. Мы также призываем всех политических субъектов, гражданское общество и каждого гражданина активно вносить свой вклад в успех избирательного процесса.

Восстановление конституционного порядка посредством проведения беспристрастных, заслуживающих доверия и транспарентных выборов является важным шагом на пути к укреплению стабильности и процветанию в Гаити. Становление прочных демократических институтов, опирающихся на принципы широкой представленности и благого управления, является необходимым условием для восстановления страны на прочной и устойчивой опоре.

(*говорит по-английски*)

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь заявить о поддержке Канадой Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) и продления ее мандата на основе предложений Генерального секретаря и Группы друзей Гаити. Мы также признательны МООНСГ и ее компонентам за их работу в стране и работу с населением после этого разрушительного урагана.

Как подчеркнул Генеральный секретарь в своем последнем докладе Совету Безопасности (S/2016/753), ситуация в сфере безопасности остается нестабильной и Гаитянская национальная полиция должна и впредь опираться на поддержку международного сообщества в целях перевода своих сотрудников на профессиональную основу и, в конечном счете, полноценного и независимого осуществления ею своих полномочий в области безопасности. В этой связи Канада по-прежнему убеждена в том, что любое решение в отношении мандата, состава и судьбы МООНСГ должно приниматься с учетом ситуации на местах и способности Гаитянской национальной полиции в полной мере выполнять свои обязанности в качестве государственной службы. МООНСГ также должна и впредь располагать ресурсами и средствами, необходимыми для выполнения своей миссии. Хотя МООНСГ не является «окончательным решением» в плане обеспечения безопасности в Гаити, мы должны избегать сценариев сокращения ее численности, которые могут поставить под угрозу достигнутые к сегодняшнему дню результаты.

Помимо проблем в области безопасности, Гаити по-прежнему сталкивается с многочисленными другими проблемами. Социально-экономическая ситуация остается неустойчивой на фоне хронической политической нестабильности и сохраняющихся гуманитарных проблем, которые усугубляются последствиями недавнего стихийного бедствия. В прошлом году наблюдалось увеличение числа зарегистрированных случаев заболевания холерой, и мы приветствуем намерение Генерального секретаря более активно прилагать усилия для борьбы с этой проблемой.

Кроме того, многие жертвы землетрясения 2010 года по-прежнему ждут переселения. Репатриация большого числа гаитян и лиц гаитянского происхождения из Доминиканской Республики также оказывает «давление» на государственные ресурсы. В то же время Канада по-прежнему обеспокоена медленными темпами прогресса в деле укрепления верховенства права, хроническими слабостями судебной системы и системы исправительных учреждений, а также положением женщин.

Сейчас, как никогда ранее, для решения этих проблем требуются не только скоординированные и последовательные действия международных пар-

тнеров, но и повышение эффективности работы гаитянских властей, особенно в плане выявления потребностей, установления приоритетов и координации мер реагирования. Канада, со своей стороны, будет и впредь работать в тесном контакте с национальными субъектами и международным сообществом с целью сосредоточить их внимание на комплексном подходе, охватывающем социально-экономические аспекты, безопасность и развитие, уделяя при этом особое внимание наиболее уязвимым группам, в том числе женщинам и детям.

Председатель: Слово имеет представитель Аргентины.

Г-н Гарсия Моритан (Аргентина) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за организацию этого заседания. Я также с удовлетворением отмечаю участие и брифинг в режиме видеоконференции Специального представителя Генерального секретаря по Гаити г-жи Сандры Оноре. Я благодарю ее и ее сотрудников за их работу и приверженность делу. Мы также выражаем признательность Постоянному представителю Гаити за его участие и заявление, с которым он выступил на этом заседании Совета Безопасности.

Аргентина присоединяется к заявлению, с которым выступил наш коллега из Перу от имени Группы друзей Гаити.

В своем национальном качестве я хотел бы заявить о солидарности нашей страны с народом и правительством Гаити. Мы выражаем сожаление в связи с трагической гибелью людей в результате урагана «Мэтью», в особенности в южных районах страны.

В пятницу, 7 октября, в рамках Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) подвижной госпиталь военно-воздушных сил Аргентины в составе 12 врачей и медсестер был развернут в городе Ле-Ке, столице Южного департамента, который серьезно пострадал в результате этого урагана. Кроме того, в настоящее время Комиссия по вопросам деятельности «белых касок» министерства иностранных дел Аргентины занимается подготовкой предложения об оказании гуманитарной помощи, которое будет представлено в ближайшие дни, в целях поддержки народа Гаити.

Мы получаем тревожную информацию от нашего посольства в Гаити о гибели людей, разрушении инфраструктуры, уничтожении урожая и отсутствии питьевой воды. Наш скромный вклад дополняет помощь дружественных стран региона, которые никогда не отворачивались от народа Гаити, а также основных доноров и традиционных партнеров Гаити. Такая помощь крайне необходима стране для преодоления этой новой проблемы, порожденной силами природы.

В заключение наша страна хотела бы вновь призвать правительство Гаити подтвердить свою приверженность соблюдению графика выборов и как можно скорее назначить новую дату их проведения.

Что касается проекта резолюции по МООНСГ, находящегося на рассмотрении членов Совета, то мы настоятельно призываем принять его на основе консенсуса, с тем чтобы продемонстрировать наше единство в борьбе с проблемами, с которыми сегодня сталкивается Гаити. Наша страна неизменно выступает за скорейшее восстановление конституционного правительства и укрепление демократических институтов, что, безусловно, будет способствовать повышению уровня благосостояния народа Гаити.

Заседание закрывается в 17 ч. 50 м.